

# ARAGON

## expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
Marcial, 2. Telef. 216983 - Télex. 58054.

SABADO, 11 DE AGOSTO DE 1973  
Precio: 7 pesetas - Año III - Núm. 1.101

Gavilanes explica el fin de las "cenas-políticas"

"Eran ya como norias"

(PAGINA 5)

Por pintar el cartel del bimilenario de Tarragona

DALI  
NO COBRARA  
UN DURO

(PAGINA 5)

ESPECIAL  
SABADO

"LA INQUIETANTE DEMOGRAFIA" por Néstor Lujan.

LA PAGINA DE ALFONSO PASO

P.GARCIA/expres

"LA CORNISA DEL CANTABRICO", Crónica de viaje de César de la Lama.

LOS "DELITOS DEL DESARROLLO", De nuestro Servicio de Informes y Documentación.

DEPORTES EN COLOR.

La SENSACION del VERANO en BIARRITZ

## Un industrial aragonés PIERDE en la RULETA



### Pero el director del casino lo desmiente

ZARAGOZA, 11 ("ARAGON/expres").- Durante la tarde de ayer y toda la mañana de hoy ha circulado por la ciudad, con la velocidad propia de las noticias que afectan a personas muy conocidas, el rumor de que un industrial zaragozano había perdido una verdadera fortuna calculada entre 30 y 35 millones de pesetas, en las ruletas del Casino de Biarritz. Se ha asegurado incluso que esta pérdida ha supuesto su total ruina económica.

Confirmar una noticia de este tipo no suele ser tarea fácil para los informadores. Con el fin de cumplimentar los trámites para dar a conocer a nuestros lectores tan grave suceso, nuestro corresponsal en Irún, José Antonio Lecuona, ha establecido contacto con el director de los Casinos de Biarritz, Mr. Barriere, quien ha negado que tal noticia sea cierta. Sin embargo, en todas las fuentes próximas al casino se tiene la certeza moral, de que no se trata de ningún rumor falso, sino de un hecho perfectamente cierto. No es extraño que el señor Barriere haya negado la información, dado el interés que para un centro de juego como el Casino de Biarritz tiene el secreto total sobre la identidad y los avatares sufridos por sus clientes, tanto en Biarritz como en Irún y San Sebastián, donde

(Pasa a la página 4)

### HUESCA en FIESTAS



Y DESPUES de su día grande el 10 de Agosto, hoy sigue en Huesca la gran animación. Noticias llegadas de nuestra Delegación en Huesca nos hablan de la ciudad tan animada como ayer y del lleno que se presiente para esta tarde en la Plaza de Toros con la segunda corrida de la feria laurentina. En nuestra página "Huesca/Expres" les ofrecemos información gráfica y literaria del día de ayer, en el que fue acontecimiento importante la presencia por las calles de los danzantes los que también quieren llegar hasta aquí con su dance de los sables para usted.

Foto: BELENGUER

### Los OBREROS DESPEDIDOS de la RESIDENCIA DIOCESANA

# Llevarían el asunto a los TRIBUNALES

EN CASO DE QUE NO SE PUEDA LLEGAR A UN ACUERDO

Diputación de Huesca

# CONTRASTE DE PARECERES

## LAS CUOTAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

Las cuotas en concepto de Seguridad Social Agraria tienen como base de partida los líquidos imposables que las fincas tienen asignados o bien los patrimonios globalizados, de lo que se colige que, partiendo de tal criterio las pequeñas propiedades, situadas generalmente en zonas de regadío, tienen líquidos unitarios más altos, y en tal función, cuotas empresariales de Seguridad Social proporcionalmente más altas, y en esta línea llegaremos a la conclusión de que es el mediano y pequeño agricultor las clases más sacrificadas los que más contribuyen a sostener la Seguridad Social de nuestro campo, por incidir en sus propiedades líquidos imposables más agresivos.

"CUADERNOS PARA EL DIALOGO"

## RASGOS



"LA VOZ DE ASTURIAS"

## EL GOBIERNO Y LA INFLACION

La otra medida adoptada por el Gobierno es más difícil de justificar. Nos referimos, evidentemente, al aumento del precio de la gasolina y los productos petrolíferos. Ciertamente, al ser Campsa un monopolio fiscal, el incremento de sus ingresos se puede equiparar con una actitud prudente del Sector Público y que el aumento del precio de los crudos petrolíferos en el mercado internacional ha sido considerable en los últimos tiempos. Sin embargo, nos tememos que el alza de la gasolina puede acarrear incrementos en cadena en otros sectores. Con todo, lo más difícil es comprender respecto a la decisión tomada es el momento elegido. Efectivamente, no parece que cuando el Gobierno toma medidas para suavizar la expansión, medidas que comportarán algún perjuicio a las economías domésticas y a las empresas, sea la ocasión más propicia para tomar este tipo de decisiones.

"LA VANGUARDIA ESPAÑOLA"

## EL REFERENDUM GRIEGO

Juan Luis de Simon escribe en el diario "YA" lo siguiente:

**TODOS** los gobernantes, incluso los que ejercen un poder incontralado y absoluto, invocan la democracia como a señora de sus destinos. Ninguno confiesa: "Yo soy un dictador." No importa que estén suspendidas permanentemente las libertades ciudadanas, que sean desconocidos los derechos del hombre. El dictador dirá siempre que la meta de "su" revolución es el establecimiento pleno y perfecto de la democracia falseada por el anterior o los anteriores regimenes. Y para demostrar lo recto de su intención no dudará en utilizar, aparentemente, métodos, mecanismos y procedimientos de franco abolengo democrático. Por ejemplo, el referéndum. Este es el caso de la Grecia de los coroneles. Papadopoulos, por "acta constitucional" de 1 de junio de 1973, tuvo a bien abolir la monarquía —después de haber instituido en 1968 una "democracia coronada"... sin rey ni participación de los ciudadanos— y establecer una "república presidencial parlamentaria", proclamándose a sí mismo presidente de ella en mérito a ser "el jefe de la revolución de 21 de abril de 1967". Pero acto seguido debió sentir, como los gatos de la fábula, serios escrúpulos sobre si habría obrado en conciencia. O, simplemente, pensó que convenía vestir al muñeco. Al muñeco de un nuevo régimen otorgado al pueblo sin su intervención. Y convocó el referéndum recientemente celebrado, sin garantía alguna para la pureza del voto de los ciudadanos, pero con todas las garantías imaginables de triunfo del Gobierno.

## PROBLEMA POLITICO

«El problema de las relaciones de España con el Mercado Común no es solamente un problema de política exterior. Si es que hay problemas que «únicamente» sean de política exterior. Se trata siempre de política en general. La política del país no se divide entre «interior» y «exterior» como compartimentos estancos. La política es «una». Siempre existe una correlación profunda entre gestión interior y actuación exterior. El tema del Mercado Común es el problema central de la política de nuestro país en esta hora del mundo: con su faceta interior y su faceta exterior inseparables, indivisibles.

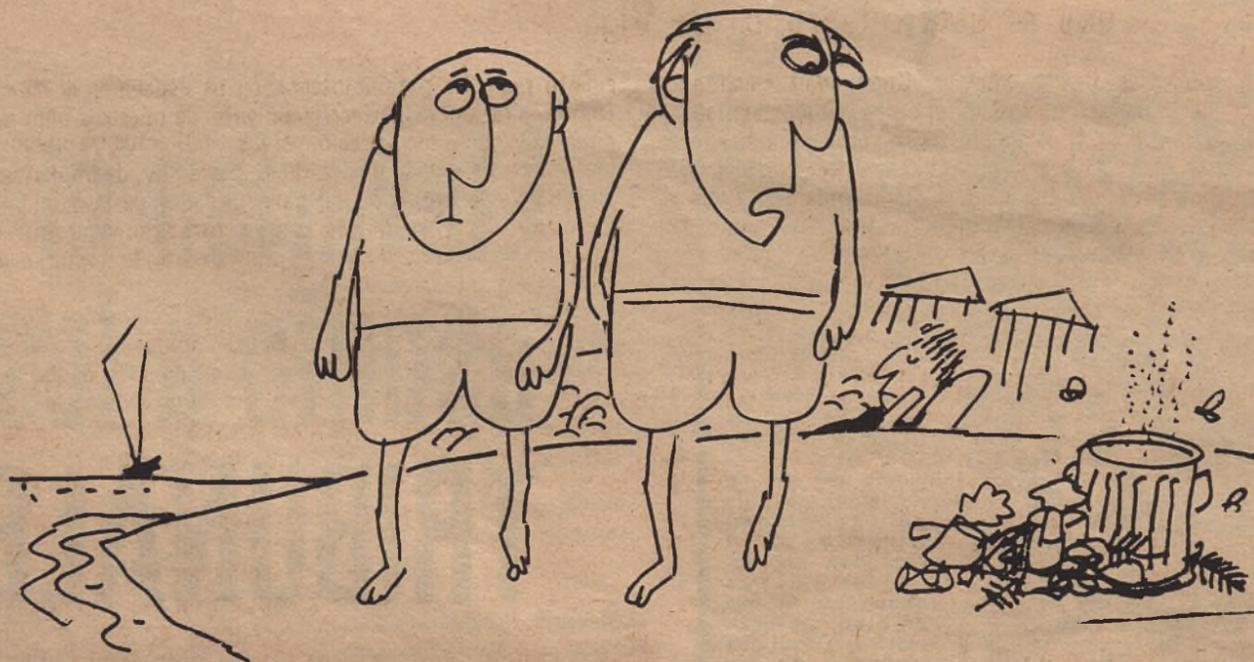
Ganivet dijo: «El punto de partida de la política exterior de un país es la política nacional, puesto que de ésta depende el rumbo que se ha de imprimir a aquella; y asimismo el punto de partida de la política interior es la idea que se tiene del papel que la nación ha de representar en la política extranjera. (Idearium español, cap. B.).

Quizá no hay ningún texto de ningún pensador político que se ajuste tan exactamente con este de Ganivet al problema de España - Mercado Común. Si el país ha de ingresar en el Mercado Común con propósito de llegar hasta la integración, ha de enfocar el camino hacia una determinada política interior: si el país ha de tener determinada política interior, ha de enfocar su política exterior en relación con el Mercado Común en cierto sentido y no en otros.

Y esta es la encrucijada histórica en que España se encuentra en la hora presente. No digo aquí que se haga una cosa u otra. Lo que sí se puede y se debe afirmar rotundamente es que nos encontramos en una hora de elección: un camino interior que lleve la posibilidad del Mercado Común; o un camino interior que cierre esta posibilidad, la decisión a adoptar es ardua, porque puede comprometer el porvenir de España de una manera históricamente definitiva.

Santiago Nadal en "DOSSIER MUNDO"

Maninmorales. |



—Hay playas en las que es preferible veranear en la montaña.

DIARIO FEMENINO

## LA "BOMBA" DE FRANCIA

¿Qué bula tienen los EE. UU. o la URSS para monopolizar el uso —todavía no el abuso— de estos ingenios mortíferos?

Lo que Francia realizará en Mururoa no es ni más ni menos que lo que se hace, en menor escala, en las maniobras militares de tipo convencional o en las salas de tiro de las fábricas de armas de todo el mundo. Y con el punto favorable de que quien avisa no es traidor. Paradójicamente, lo único que puede hacerse con el siniestro descubrimiento de la desintegración del átomo, para luchar contra él, es fabricarlo a granel. Cuando todas las naciones dispongan de una bomba atómica todos habremos vuelto al punto de partida y podremos esperar tranquilos a que alguien invente un artefacto más dañino y amenazador. Por ahora, lo que Francia se dispone a hacer es clavar en su finca del Pacífico el cartel de «Cuidado con el perro».

INSTITUTO DE ESTUDIOS "LA CODORNIZ"

Dipusabado, 11 DE AGOSTO DE 1973

## PERSONAS

### ANTON LARRAURI

"Hombres en la sombra", obra del compositor bilbaino Anton Larrauri, será estrenada hoy sábado, en Ondárroa (Vizcaya) por el ballet internacional "Anexa", de San Sebastián.

En el programa de interpretaciones del ballet donostiarra figuran asimismo "Juegos silenciosos", de Penderecki; "Módulos", de A. Von Webern; y "Volvox". Ballet sin acompañamiento musical.

### JOSE LUIS RUIZ

Una estafa de 368.426 pesetas fue cometida en Barcelona por dos individuos no identificados, utilizando indebidamente una tarjeta de crédito del "Diners Club".

El hecho fue denunciado por el perjudicado, José Luis Ruiz Pérez, quien dió parte de que dos individuos emplearon una tarjeta de crédito del "Diners Club", a nombre de Isidro A. Corominas Farreria, que luego resultó haber sustraído y empleado para estafar la cantidad citada.

### MICHELANGELO ANTONIONI

Con el fin de continuar el rodaje de exteriores de la película "El Reportero" han llegado a Almería, en vuelo especial procedente de Barcelona, el director cinematográfico italiano Michelangelo Antonioni y los actores cinematográficos Maria Schneider y el norteamericano Nicholson.

Durante quince días se rodarán exteriores del citado film en distintos lugares de la ciudad y zonas de las dunas en el Cabo de Gata.

### CARDENAL JUBANY

El Arzobispo de Barcelona, cardenal Jubany, ha hecho pública una nota con motivo de la 75 peregrinación diocesana al santuario de Lourdes, donde afirma que "en los actuales momentos en que el mundo está sumido en un egoísmo materialista, hemos de recurrir con confianza a María, Madre de Dios".

"La Virgen —continúa— ha hecho de Lourdes un hogar de amor, un templo de oración y un lugar de conversión sincera. No olvidemos que el dolor y el sufrimiento en Lourdes tiene la evangélica dimensión de la esperanza fundada en la Cruz de Cristo y en la intercesión de María. Ella invita al hombre a darse cuenta de la realidad de sus limitaciones y le insta a una sincera conversión a Dios por la oración y la práctica de la caridad".

### TOMAS POLANCO

Ayer, en el Ministerio de Iornada, el Ministro de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, y el embajador de Venezuela en España, don Tomás Polanco, han firmado los siguientes acuerdos bilaterales: —Convenio básico de cooperación; —Acuerdo complementario para el desarrollo de un programa de perfeccionamiento de programadores y formadores de instructores del Instituto Nacional de Cooperación Educativa venezolana. —Acuerdo complementario de cooperación técnica para el desarrollo de un plan nacional de perfeccionamiento de mandos medios en Venezuela; y acuerdo complementario de cooperación técnica para el desarrollo de un plan nacional de formación profesional marítimo pesquera también en aquel país hermano.

### DOM MINTOFF

Hoy, a las ocho menos cuarto de la mañana llegó a aeropuerto de Barajas, procedente de Nueva York, el Primer Ministro y Ministro de Asuntos Exteriores de Malta, Dom Mintoff.

El "premier" maltés se trasladó desde el aeropuerto a la ciudad, donde visitó algunos lugares artísticos y turísticos, así como a la sede del Instituto Nacional de Industria. Más tarde asistió a un almuerzo ofrecido por el Embajador de España en Roma y la Valetta, don Juan Pablo de Lojendio Irure, Marques de Vellisca.

Mañana a las nueve de la mañana, llegará a San Sebastián en el expreso "Costa Vasca" y celebrará un almuerzo de trabajo con el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Rodó. Por la tarde, Dom Mintoff asistirá a una corrida de toros.

Posteriormente, el ministro de Malta regresará a Madrid, donde el lunes hará un recorrido turístico matinal, y, tras asistir a un almuerzo por la tarde emprenderá viaje de regreso a Malta, con escala en Roma.

# Teletino de ESPAÑA

## LA "FIEBRE" DEL ORO NEGRO



(Foto Europa Press)

**E**STAMOS viviendo la "fiebre" del petróleo. En numerosos puntos del país se realizan prospecciones, tanto en tierra firme como en la plataforma marina, en busca del oro negro. La última noticia nos llega de Sanlúcar de Barrameda, donde un líquido extraño ha comenzado a salir de un rudimentario pozo que cierto agricultor abrió en sus tierras para extraer agua. Al notar que lo que manaba del pozo no era agua le prendió fuego y observó que el líquido ardía. El hombre está ilusionado con la posibilidad de que sea petróleo. Ya ha enviado muestras a la Jefatura Regional de Minas de Sevilla, para el pertinente análisis.

## AVISO A LOS CAPITALISTAS DEL PAIS

# NO ES MORAL PEDIR EL SISTEMA FISCAL EUROPEO Y DESPUES BURLAR EL PAGO DE IMPUESTOS

● Declaró el profesor Albiñana García-Quintanas en el curso que se está celebrando en Vigo

"No podemos olvidar que la Comunidad Económica Europea busca como modelo ideal el orden burgués capitalista. Por tanto, el sistema fiscal que se dibuja como comunitario, se corresponde con tal sistema económico, y por ello debemos tener plena conciencia cuando nos planteamos la reforma de nuestros impuestos según el referido modelo", ha declarado el profesor César Albiñana García-Quintanas, catedrático excedente de la Universidad de Madrid, quien intervino en una de las sesiones del curso sobre "Sistema fiscal español y Mercado Común", que se viene desarrollando en Vigo.

El profesor Albiñana siguió diciendo: "En cualquier caso hay que tener en cuenta las clases capitalistas del país, que habrían de respetar y observar el sistema tributario en sus propios términos. No es lícito, ni moral, pedir el régimen económico y el sistema fiscal que son propios de la llamada economía de mercado y después escabullirse del pago de los impuestos sobre la renta personal, el patrimonio las herencias y las ganancias del capital. Las reglas del juego han de aceptarse en su integridad, pues de no ser así, las clases económicamente menos dotadas se considerarán defraudadas en las dos vertientes: en la económica y en la tributaria".

El profesor Albiñana señaló también que "la aproximación del sistema fiscal español al comunitario no debe plantearse en

cuanto requisito para la integración de España en el Mercado Común, sino como perfeccionamiento de nuestros impuestos directos y como tecnificación de los indirectos, ya que sólo el impuesto sobre el valor añadido es, hasta hoy, de implantación obligada, y la propia Italia, país fundador de la Comunidad Económica Europea, ha aplazado su entrada en vigor hasta el 1 de enero pasado. Gran Bretaña, por su parte, lo impuso el 1 de abril de este mismo año.

"El régimen fiscal de la Comunidad Económica Europea —termina diciendo el profesor Albiñana— se orienta, fundamentalmente, a las estimaciones directas de las bases imponibles, como métodos más equitativos de exacción de los tributos, aunque ello exigiría en España la revaluación de los balances de las empresas sin costes fiscales y la normalización de la contabilidad mercantil. Considero necesario que en España se establezca un impuesto sobre las plusvalías y demás ganancias del capital, y otro sobre el patrimonio neto de las personas físicas. Este último, para robustecer la gestión del impuesto sobre la renta y para diferenciar más el gravamen de las rentas del capital en comparación con los salarios y demás rendimientos del trabajo personal. Ya en este sentido, la justicia exige gravar determinados patrimonios improductivos o dedicados a la orientación y recreo de sus titulares".

## ESPAÑA, HOY

# LIARSE A TIROS

**Q**UIZA parte de la culpa haya que achacársela al calor, que está apretando de duro, pero lo cierto es que estamos asistiendo a una alarmante escalada de la violencia. El sacar la pistola de la funda y liarse a tiros a plena luz del día y en la vía pública es algo que se está convirtiendo en pan nuestro de cada día. Hasta hace poco había un cierto temor a utilizar armas de fuego. En la actualidad ha desaparecido totalmente. Reina la ley del Oeste americano. Con un poco de mala suerte, cualquiera puede verse envuelto en alguna de esas escenas de asaltos a personas, atracos a mano armada o persecuciones automovilísticas por las calles más céntricas de la ciudad. Exactamente igual que en los "teletinos", sólo que de verdad.

A los criminales políticos les ha dado por la cultura y la emprenden a bombazos con las librerías, como ha sucedido en esta semana en Galdácano, Barcelona y Valencia. Los delincuentes comunes prefieren el dinero y el sexo, que obtienen por la fuerza bruta en entidades bancarias o atropellando a parejas de enamorados que moran confiadamente en cualquier lugar solitario. Casos así se produjeron días atrás en diversos puntos de la región catalana y en varias capitales del país.

Hace unos días, policías y delincuentes se liaron a tiros en una de las zonas más populosas de Madrid. Cuentan las crónicas que en los años locos de Chicago no pudo hacerse mejor.

El último caso ha surgido también en la capital de la nación, donde un guarda de cierta empresa mató de un tiro a quemarropa a un chaval de dieciséis años. Parece que el chico formaba parte de una pandilla que trató de robar en la fábrica, pero eso no justifica el homicidio, pues el supuesto delincuente no empleó más armas que sus puños. Más que lamentable, el hecho es indignante. Hay Tribunales de Justicia para castigar al que roba. Ningún guarda, por muchas licencias de armas que posea, puede tomarse la libertad de matar a un delincuente o supuesto delincuente. Siempre debe prevalecer una lógica correspondencia entre la agresión y la defensa. El tratar de solventar a tiros una situación es, simplemente, volver a la ley de la selva.

José HENRIQUEZ

## NACIONAL

### ● LA MATROGIMNASIA, OTRO INVENTO ESPAÑOL

Consiste en ejercicios físicos realizados conjuntamente por madre e hijos

SANTANDER, 11. (Cifra). La matrogimnasia es un método inventado en España y que está teniendo mucha aceptación en el extranjero. Consiste en una serie de ejercicios físicos realizados conjuntamente entre madres e hijos. Mientras que la madre realiza sus ejercicios, los pequeños de edades entre tres y cuatro años, realizan una serie de juegos amenos, pero todo ello conjuntamente en una vistosa demostración gimnástica.

Este sistema ha tenido tal eco en el extranjero que hoy en Santander han llegado un grupo de 64 profesoras japonesas, para conocer esta nueva modalidad de gimnasia. Durante más de dos horas, las 64 profesoras y alumnas de la Nippon Joshi-Btauiku-Renusi (agrupación de educación física para mujeres del Japón), han seguido atentamente este método gimnástico, que se ha exhibido en el complejo deportivo de La Albericia, por un grupo de instructoras de la sección femenina de Santander.

### Alicante

### ● LA TURISTA "6 MILLONES" LLEGO AYER

ALICANTE, 11 (Europa Press).- En la noche de ayer llegó al aeropuerto de Alicante la turista seis millones señorita Mia Lycops.

Salieron a recibirla diversas autoridades alicantinas, quienes le entregaron al pie de la escalinata del avión, un ramo de flores y le colocaron la banda con el emblema "Turista seis millones de Alicante".

Después de presenciar un baile de coros y danzas de la Sección Femenina, la señorita Mia Lycops, en compañía de las autoridades alicantinas presenció la inauguración de la oficina de información y turismo instalada en la terminal internacional del aeropuerto de Alicante, donde fue agasajada con un vino de honor y se le hizo entrega de diversos obsequios. Se trasladó, más tarde, a un hotel de Elche.

Hasta el próximo día diecisiete Mia Lycops tiene un apretado y festivo programa de visitas a diversos puntos turísticos de la provincia, así como de actos y galas.

### VENTAS

PISO CASTELAR, 85. 4. hab. todas mejoras. Portero automático. Facilidades. Telf. 412106.

### CASA GALAN

Restaurante económico. Para comer noche y día. CASA GALAN le ofrece mayor economía.

Casta Alvarez, 90 Telf. 227644 ZARAGOZA

### MALLORCA

DECLARACIONES DE PEREZ JIMENEZ, CANDIDATO A LA PRESIDENCIA DE VENEZUELA:

# VENEZUELA está en la hora de las rectificaciones

"SOY UN LIDER PRESTADO A LA POLITICA DESDE LAS FUERZAS ARMADAS"

PALMA DE MALLORCA, 11 (Cifra).- "La posible union de los estados americanos llegará algún día, pero antes hay que recorrer un largo camino preparatorio. Si Europa, con toda la herencia de su civilización, no ha llegado a unificarse, los pueblos iberoamericanos todavía están inmaduros para llegar a una unificación, ha dicho el expresidente de Venezuela, General Marcos Pérez Jiménez en unas declaraciones a "Cifra".

El general Pérez Jiménez, que ya estuvo en tres ocasiones anteriores en Mallorca, aseguró que el motivo principal de su actual viaje es que la isla le agrada mucho. La estancia del expresidente venezolano ha sido aprovechada por algunos representantes de agrupaciones políticas de aquel país, para entrevistarse con él y tratar de diferentes asuntos políticos venezolanos.

"Han venido hasta acá en esta oportunidad —dijo Pérez Jiménez— en varios líderes políticos de las agrupaciones solidarias conmigo en la campaña que se realiza en mi país. Aquí han estado, representantes de la denominación "agrupación de desarrollistas", con la cual estamos en entendimiento. Han venido también líderes de la "cruzada cívica nacionalista", que es una agrupación política fundada por mí, desde la cárcel, estando en Venezuela y que en la actualidad es la que tiene más arraigo popular entre los venezolanos".

"En esa cruzada —añadió— predomina el sector popular, lo que para mí tiene una gran significación, siendo como soy un líder prestado a la política, desde las fuerzas armadas, de formación castrense".

—¿Qué objetivos persigue la cruzada? .

—Conquistar el poder para realizar una intensa labor de bien colectivo. Nuestra orientación está contenida en el mensaje que recientemente dirigí a la nación venezolana y que ha tenido una singular repercusión en Suramérica.

—¿Será don Pablo Salas Castillo el candidato de la cruzada en las próximas elecciones de diciembre? .

—Todavía no es oficial su candidatura. Podría serlo efectivamente, pero hay otras agrupaciones que también tienen los suyos. Aún no ha sido designado el que vaya a recoger el conjunto de los votos que en Venezuela se llaman del "Pérez Jimenismo".

A la pregunta de cual es la hora actual de Venezuela, el expresidente contestó que "la de las rectificaciones", porque el acontecer en el país es literalmente negativo y, refiriéndose a Suramérica, dijo que esta tiene mucho camino por recorrer en el sentido de estructurar gobiernos, para el logro de los grandes objetivos que están por conquistar.

Pregunta, finalmente, sobre cuáles son, centro de la cordialidad conocida, las relaciones de Venezuela con España?, el señor Pérez Jiménez respondió: "Creo que lo que hay que buscar son las relaciones cordiales de pueblo a pueblo. Que haya un entendimiento. Que haya verdaderos afectos populares. Que las relaciones oficiales sean la prolongación de unas buenas relaciones entre el pueblo español y los iberoamericanos.

El general Marcos Pérez Jiménez y sus familiares se proponen permanecer en Mallorca hasta mediados de la semana próxima.

### UN INDUSTRIAL ARAGONES PIERDE EN LA RULETA

## 30 MILLONES

(Viene de la página primera)

veranean un gran número de zaragozanos, la noticia está siendo muy comentada.

Los detalles del hecho, muy confusos todavía, indican que este industrial aragonés se trasladó a Biarritz con una cantidad de dinero no muy elevada. Comenzó a jugar con diversa suerte, hasta que todo fueron pérdidas, cada vez en cantidades de mayor envergadura. Al no poder hacer efectivos los pagos en dinero español o francés, el Casino le permitió la firma de diversos cheques por importe de varios millones de pesetas hasta completar la auténtica fortuna perdida. Indudablemente, tal confianza por parte del Casino se debería al hecho de que el jugador zaragozano era lo suficientemente conocido en el local ya que de otra forma no hubieran sido admitidos unos cheques bastantes problemáticos para el Casino a la hora del cobro.

Noticias llegadas de fuentes fidedignas detallan el suceso y aseguran que al final de las 11 horas, que permaneció el industrial zaragozano junto a las ruletas, fue llegando a un estado de gran excitación preso de la pasión del juego. Hasta el punto de que, al parecer, hubo de ser asistido por personal del Casino a causa de un ataque de nervios una vez que perdió tan considerable fortuna.

También parece confirmarse el hecho de que han sido contratados los servicios de un abogado para que haga posible el cobro por parte del casino biarritzarra, ya que el dinero correspondiente a las pérdidas está todavía en bienes y bancos españoles. El paso de tan importante cantidad de millones a Francia puede suponer dificultades dado el control que el Gobierno ejerce, para que no salgan cantidades de este tipo sin control al extranjero. A este respecto cabe recordar las dificultades surgidas cuando la familia Huarte tuvo que pagar en Francia y Bélgica los 50 millones que la ETA exigía por el rescate de Felipe Huarte.

Este hecho revela una vez más la gravedad del juego de súbditos españoles en el casino de Biarritz o en cualquier otro de la nación vecina. En Biarritz se calcula que el 95 por ciento de los clientes y del dinero jugado son españoles. Y, nos consta, que Zaragoza no está ni mucho menos, ausente.

### ● EL TIEMPO: TORMENTAS AISLADAS

MADRID, 11 (Cifra).- El servicio meteorológico nacional prevee para las próximas 24 horas, nubosidad de evolución diurna, con riesgo de tormentas aisladas por la tarde o por la noche en las zonas del interior de la península. En el Cantábrico, nieblas o neblinas matinales, despejando durante el día. Nuboso en el área

de Canarias con vientos moderados a fuertes del norte.

Poco nuboso en las demás regiones.

Temperaturas extremas en España: máxima de 40 grados en Córdoba; mínima de 16 grados en La Coruña, Burgos, Lugo y Albacete.

## ELISEOS SALA ESPECIAL CINE DE ARTE Y ENSAYO

PROXIMO LUNES ESTRENO

UNA DE LAS RARAS PELICULAS QUE HACEN CREER EN EL MAGICO PODER DEL CINE



Rendez-vous à Bray

(CITA EN BRAY)

■ FILM DE ANDRE DELVAUX

EASTMANCOLOR

Premio Louis Delluc 1972

(Mayores de 18 años)

Gavilanes explica el fin de las "cenas-políticas"

# "Eran ya como norias"

"...DONDE SE DABA VUELTA A LOS MISMOS TEMAS SIN PODER ENCONTRAR SALIDA"

LA CORUÑA, 11 "Europa Press".- Don Antonio Gavilanes, abogado e instructor de las cenas políticas ha declarado a "El Ideal Gallego" que el agotamiento de las cenas políticas ha provenido de su misma dinámica. Al final de estos encuentros, subraya, eran ya solo como norias donde se daba vueltas a los mismos temas sin poder encontrar salida.

**ESPIRITU DE COLABORACION**

"Por otra parte, agrega, hay que confesar que ha llegado el espíritu de colaboración entre los representantes de las distintas tendencias— y no hay que olvidar que actualmente estamos en un momento en que nadie quiere definirse políticamente con claridad para no complicarse la vida".

Tras señalar que el se sitúa en un centro-derecha, el entrevistado opina que hay que llegar a que en el poder esten representados los

intereses de la base y agrega que para ello hacen falta hombres con auténtica vocación política. "Pienso dice, luego, que con el desarrollo crece también la inquietud política, aunque de momento, solo se vislumbra a nivel de universitarios y minorías obreras. También indica que hay que confiar en el vicepresidente del gobierno

y ministro secretario del Movimiento como hombre clave para iniciar el desarrollo político.

**TEMAS PUNTA**

Finalmente, el señor Gavilanes se muestra partidario de las asociaciones políticas —de las que dice que recogerían y proyectarían dichas inquietudes, serían bien acogidas y harían mas fuerte el mismo régimen— y de una reforma de la Ley de Prensa —sobre todo del artículo segundo—, así como de la supresión de la censura en cine y teatro.



**Mentis a los rumores callejeros**

**DALI NO COBRARA UN DURO**

Por pintar el cartel del bimilenario de Tarragona

TARRAGONA' 11. (Europa Press).- "Con lo que cobra Dalí por pronunciar una conferencia en Tarragona y realizar ante el público el cartel conmemorativo del bimilenario de la capitalidad tarraconense, no se podría comprar ni un adoquín para una calle ni un tintero para una escuela", ha manifestado el teniente de alcalde de turismo y fiestas del Ayuntamiento de Tarragona, don Juan Bonet, saliendo al paso de diversos comentarios callejeros, y cartas de lectores publicadas en la prensa local, que señalaban que la organización de este festejo costaría un millón de pesetas". En realidad, Dalí no cobrará nada por su actuación en Tarragona", ha añadido el señor Bonet.

El señor Bonet ha precisado también que el propio Dalí pondrá los pinceles y la pintura para realizar el cartel, y que los cinco elefantes que acompañarán al pintor en la cabalgata que tendrá lugar, cuando Dalí desembarque en Tarragona, han sido cedidos gentilmente por un circo francés, que ha querido de esta manera sumarse a los festejos del bimilenario de Tarragona.

**LUGO DISMINUYE EL DESEMPLEO**

LUGO, 11. (Cifra).- El paro obrero ha disminuído en el año actual en la provincia de Lugo, según se dió cuenta en una reunión celebrada por el Comité Ejecutivo del Consejo Sindical Provincial.

En esta reunión se informó que en el primer semestre del año actual había en la provincia de Lugo, 1203 personas acogidas al paro obrero, y que en la actualidad la cifra de personas acogidas al paro obrero es de 740.

**TRIBUNALES**

**ANTE LA MAGISTRATURA DE TRABAJO**

200 Obreros de "Endasa" demandan a su empresa

EL FERROL DEL CAUDILLO, 11 (Europa Press).- Se ha visto en la Magistratura de Trabajo de El Ferrol del Caudillo la demanda interpuesta por doscientos trabajadores de "Endasa" de Puentes de García Rodríguez contra su empresa, por considerar que pertenecen a la plantilla de esta firma y no a la de "Calvo Sotelo"

Argumentan los obreros que el 16 de setiembre de 1972 pasaron a pertenecer a "Endasa" rigiendo los salarios por el convenio de la "Calvo Sotelo" cuando, en realidad, deben percibir los emolumentos previstos en la reglamentación que afecta a "Endasa".

PARA LAS GRANDES ACTIVIDADES ECONOMICAS

# COOPERATIVISMO de CONSUMO

Señala un estudio de la Universidad Laboral de La Coruña

LA CORUÑA, 11 (Europa Press).- "La reforma del campo gallego sólo puede lograrse o a través de un socialismo de Estado, violento en su arranque y monolítico en su concepción, o a través de una proliferación de unidades de explotación comunitaria de la tierra y de entidades. De segundo o ulterior grado destinadas a la transformación y comercialización de sus productos". Esta ha sido una de las conclusiones del III curso de verano sobre empresas comunitarias, celebrado en la Universidad Laboral de La Coruña.

"A nivel nacional —se dijo— es necesario que el cooperativismo de consumo se haga cargo de grandes y vitales actividades económicas, como la producción y suministro de energía eléctrica y el servicio telefónico, explotados actualmente por empresas capitalistas que obtienen buena parte de sus capitales no de sus accionistas sino de los propios consumidores, constituyendo de hecho originales cooperativas que lo son a la hora del desembolso pero no a la del reembolso y el dividendo".

# REX: PROXIMO ESTRENO

La gracia de LINA MORGAN mezclada con la picaresca de las descarrriadas



## la descarrriada

ANTONIO OZORES y las colaboradoras ESPECIALIS DE FLORINDA CHICO RAFAELA APARICIO LALY SOLDEVILA ANTONIO FERRANDIS PILAR BARDEN ROBELIO MADRID MARIA ALVAREZ y la presentadora CARMEN MARIA ANGELES OLAZABAL

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

PRODUCCION-EDICION: JOSE A. CASCALES MARIANO OZORES P. I. C. A. S. A. ... CHICAGO EASTMANCOLOR

(Mayores de 18 años)

# VICTORIA: PROXIMO LUNES

¡VUELVE!

Una de las mejores películas de

MANOLO ESCOBAR

con siete de sus más populares canciones

(Mayores de 14 años)



UNA SINTONIA AMISTOSA

# radio juventud

MAÑANA, DOMINGO

"ALBORADA EN ARAGON". A las 7,00.

"MISA PARA ENFERMOS". A las 8,15.

"MUSICA AL BORDE DEL AGUA". De 11,30 a 13,30.

"DOMINGOS DE VERANO". De 17 a 18,30.

"TARDE DE BAILE". A las 19,00.

"NOVEDADES DE LA DISCOTECA". 21,15.

"MELODIAS DE CADA NOCHE". 21,45.

"PISTA DE MEDIANOCHE". A las 23,00.

CADENA AZUL. DE RADIODIFUSION

¡ ATENCIÓN, UNICO EN ZARAGOZA!

# Bar TILO

TRES Platos, Pan Vino y Postre, 50 Pts. Bodas, Bautizos, Comuniones... Baguettes. Todos los SABADOS. Noche de 9 a 12. CENA ESPECIAL Pareja 160 Pts. con SORPRESA. Sanguis, 33 y 35 Zaragoza. Horario de 5 mañana a 3 madrugada.

LUNES

ENSALADA LENTEJAS ESTOFADAS HUEVOS AL PLATO RIOJANA



## LUTO en "ARAGON/exprés"

**H**OY estamos de luto en esta Casa de "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva". A la misma hora en que nuestro periódico salga a la calle, habremos enterrado a un inolvidable amigo y compañero de millares de horas de trabajo en nuestros talleres: Antonio Melic. Dios lo ha querido para él en plena madurez. Sólo contaba 41 años, y de ellos más de un cuarto de siglo con nosotros, porque no conoció otro centro de trabajo. Antonio Melic vió nacer "Zaragoza Deportiva" y después "ARAGON/exprés" y luego todas las publicaciones que salen de nuestros talleres. En poco más de cuarenta días una implacable dolencia se nos ha llevado a uno de nuestros más entrañables profesionales de cuyas manos salieron confeccionadas cientos de millares de páginas de "ARAGON/exprés" y "Zaragoza Deportiva". Estamos consternados y el dolor que pone crespones en nuestras páginas, en estas páginas en las que puso tantos millares de horas de trabajo, nos aprieta en el pecho y pugna por subirse a los ojos.

Su esposa, sus hijos, su padre, sus hermanos y toda su familia saben bien la mucha parte que tomamos en su dolor, cuantos trabajamos en esta Casa de "ARAGON/exprés", desde el director que tiene el inmenso dolor de escribir estas póstumas líneas, hasta el más moderno aprendiz, donde Antonio Melic era entrañablemente querido y será siempre recordado. ¡Que Dios le otorgue toda la paz que mereció por su ejemplar vida de hogar, de trabajo y de lealtades!

## SINDICATO PROVINCIAL DE ENSEÑANZA

En el B.E.E. núm. 186 de fecha 4 de agosto actual, se publica la Orden de 27 de julio de 1973, por la que se aprueban las orientaciones pedagógicas para la Educación Preescolar. También ha sido publicado el Decreto 1851/1973 de 5 de julio sobre regulación de la Formación Profesional en el año académico 1973-74 (B.O.E. núm. 181 de 30 de julio pasado); Orden de 5 de julio de 1973 por la que se desarrolla el citado Decreto de 5 de julio sobre Formación Profesional para el año académico 1973-74 (B.O.E. núm. 183 de 1 de agosto de 1973) y Orden de 21 de julio de 1973 por la que se regulan las subvenciones para centros no estatales de Formación Profesional publicada en el B.O.E. núm. 184 de 2 de agosto de 1973.

Zaragoza, 10 de 1973.

## EL 15 NO HABRA PAN

Se pone en conocimiento del público en general y de los establecimientos del ramo de Hostelería, que con la oportuna autorización de Organismos competentes, el próximo día 15 del actual, permanecerán cerradas las fábricas de pan y los establecimientos de venta de este artículo, por lo que deberán proveerse del pan que necesiten para dicho día, el martes, día 14.

## RESIDENCIAS DE VERANO

Se comunica a los trabajadores que resultaron beneficiados con Residencias de Verano de esta Obra Sindical que pueden pasar a canjear el recibo que obra en su poder por el Bono definitivo en los turnos sexto y séptimo.

# JUZGADO DE GUARDIA

¿QUIEN HABLO MAL DE LA PURITA?

**A** QUI estoy en tu bar Florita, para que repitas delante de mí lo que has dicho de mi hija.

—¿Qué yo he dicho algo de tu hija? Tu estas mala, Juanita. Tu me confundes, oye.

—No te hagas la estrecha que te conozco bien.

—¿Y qué es lo que he dicho yo de tu hija? Vamos a ver, repítelo para que al menos me entere y sepa de que va. Porque a lo mejor resulta que he hablado bien de ella y te me enfadas por eso, guapa.

—Has dicho que le gustan los hombres más que a un chino el arroz.

—Eso de que a una señorita le gusten los hombres más que a un chino comer granos no creo que sea nada malo. Pero yo no he dicho eso de tu hija. ¡Yo no he sido!

—¿Entonces quién lo ha dicho?

—La Amapola, la que trabaja en el club de al lado.

—Pues ahora mismo voy a por la Amapola.

—Mira por allí viene. Pregúntale.

—Oye, rica ¿qué es lo que has dicho tu de mi hija, que si le gustan más los hombres que el arroz?

—¡Eso no lo ha dicho de tu hija la hija de mi madre! No tendré yo otras cosas más importantes que hacer que hablar mal de las hijas de mis compañeras de trabajo...

—Entonces ¿quién lo ha dicho? Porque esto no se va a quedar así. Vamos a ver ¿quién lo dijo?

—Esa que tienes allí, detras del mostrador, con cara de mosca muerta: la Sarita.

—¿Yo? ¿Vosotras estáis bien de la cabeza? Yo nunca hablo mal de nadie Y menos esa tontería de que a la hija tuya le gustan los guisos de arroz con un hombre.

Entonces ¿quién lo ha dicho? Que yo no me voy de aquí sin abrirle la boca a torta limpia a la que ha ensuciado el buen nombre de mi hija Purita.

—Pues chica, para ser hija de camarera, le has puesto un nombre...

—Yo podré ser lo que sea, como vosotras, pero mi hija tiene novio y es más buena que nadie. Y como algunas la llevan en lenguas se va a acordar de mí como me llamo, Juani.

—No te sofoques Juana, y déjalo correr.

—¿Quién dijo eso de mi hija?

—Yo no. Ya te lo he dicho.

—Y yo te juro que tampoco.

—A mi no me mires, que no me gusta hablar mal de nadie. ¿Estamos?

—O sea que de mi hija no ha "hablado" mal ni la Flori, ni la Sarita, ni la Amapola. Pero yo sé que aquí se ha hablado de mi hija mal y si no me decís quien ha sido la difamona, os voy a sacudir a todas, y así, aunque pegue a dos inocentes seguro que le arreo a la culpable.

En un bar situado en calle "alegre" penetró Juana de 45 años, la que trabajó

en dicho establecimiento, haciéndolo actualmente en otro próximo y de la misma especialidad. Pidió explicaciones a la dueña, Florinda de 26 años, porque ésta, al parecer, había hecho algunos comentarios desfavorables de Purita, hija de Juana.

Florinda dijo que ella no había sido la del comentario y sí Amapola, camarera de otro bar. Llegó esta y negó haber sido ella la difamante. Hubo una nueva acusada: Sarita, la que también se disculpó y cuando se juntaron en el bar las cuatro mujeres se liaron en tan sonora discusión que esta trascendió a los otros bares próximos.

Y estando en este "lío" llegaron los familiares de la dueña del bar, Florita, dos hermanos y tres hermanas, así como la madre de todos ellos, quienes se sumaron a la discusión, de la que no salió precisamente la luz, sino todo lo contrario. Cada vez se complicaba más la cosa. Cada cual decía que había sido la otra la de los comentarios de la hija de la Juana. Se agredieron todos, resultando cinco personas lesionadas quienes tuvieron que ser asistidos en la Casa de Socorro.

## BECAS PARA COBRAR

Se encuentran a disposición de los beneficiarios que a continuación se relacionan, diversas cantidades por los conceptos que se indican, las cuales deberán hacer efectivas en un plazo de ocho días, para evitar su reintegro al tesoro por haber transcurrido el plazo de justificación.

Bolsas de viaje: D. Carlos Prieto Bragado

Becas de Seminarios Mayores: D. José Antonio Binaburo Iturbide, D. José Abadía Tirado, D. José Manuel Colmenero Criado, D. Federico Rafael Aznar Gil, D. Antonio Saul Urbon, D. Jesús Martín Peris, D. Pablo Miguel Zarralanga, D. Carlos Notivol Corgas, D. Luis Antón Hernandez, D. José L. Guerrero Navarro, D. Rafael Centelles Velilla, D. Miguel A. Cihuelo Carasol, D. Emiliano Doñate Borque, D. Gonzalo Gonzalo Ezquerria, D. Jesús Jaime Navarro, D. Joaquin Olivito Cale, D. José M. Sanmartín Argües, D. Angel Serres Timonera, D. Rafael Supervia Garcia, D. Manuel J. Barco

Estebez, D. Santiago Fustero Fustero, D. Jesús García Ruiz de Azagra, D. Manuel M. Inges Sanz, D. Francisco Javier Montoraz Lázaro, D. Juan José Pueyo García, D. José Valero Lasmarias, D. Joaquín Marques Bonfil, D. Luis Melendez Berciell, D. Isidoro Miguel Garica, D. Pedro Herranz Hernandez, D. Santos Jimenez Zapatero, D. Sisto Miguel Blasco, D. Alberto Manuel Ramón Lafuente.

Ayudas alumnos de tercer curso de escuelas normales: D. Raimundo Azpilicueta Zalacain, doña María Encarnación Castaño Pamplona, doña María Mercedes Hidalgo Guerrero, D. Jesus A. Navarro Navarro, D. José L. Navarro Vázquez, D. Tomas Rodriguez Ullán, D. Jesús Torres Naya, doña María Soledad Ansón Jaime, doña María Luz Terol Reig, doña Josefina Escalona Berges, doña Rosa María Dobato Serrano.

Los pagos se realizaran en la Unidad de Créditos y Material de esta delegación, Avda. Isabel la Católica, núm. 7, 2.º

## GALERIAS de ARTE

SALA LIBROS

EXPOSICION PERMANENTE

PINTORES

DE LA GALERIA

FUENCLARA, 2

GALERIA PRISMA

10 de Septiembre

Expone:

VIOLA

Temple, 10

GALERIA NAJARRO

GRAN TEMPORADA

DE EXPOSICIONES

MANIFESTACION, 9

## Exposición Filatélica en la 33 FERIA Nacional de Muestras

ENTRE LOS TEMAS ESPECIFICOS PRINCIPALES SE ENCUENTRAN EL AJEDREZ, FAUNA Y EXPOSICIONES UNIVERSALES

El marco y la ocasión de la FERIA Oficial y Nacional de Muestras, son señalada oportunidad para convocar alrededor de esta gran lonja de contratación de la producción nacional aquellas manifestaciones que, como el comercio, sirven para el intercambio humano y para el conocimiento de las personas y los pueblos.

Dentro de estas manifestaciones de acercamiento, no cabe duda que hay que emplazar la filatelia. Los salones filatélicos son ya tradicionales en la FERIA Nacional de Muestras de Zaragoza y constituyen un importante atractivo para el visitante al Certamen.

Tampoco faltará en esta 33 edición de la FERIA zaragozana, que se inaugura el próximo 3 de Octubre, la exposición filatélica que estará organizada por la Sección Española de la Unión Mundial de San Gabriel y el Grupo Filatélico del S.I.P.A.

En esta ocasión, no será una exposición competitiva, sino una exhibición de carácter temático en sus tres facetas de "por la imagen", "por el motivo de la emisión" y "temática en sí". Varios temas, de raigambre en la filatelia, como el Ajedrez, la Fauna y las Exposiciones Universales, han sido elegidos, entre otros, para la exhibición. Son temas que, por su capacidad artística y la universalidad de su objeto, han sido encuadrados en esa manifestación formativa y cultural que supone el sello en el mundo.

La FERIA Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza se hace sensitiva fiel de estas preocupaciones y de los fines que cumple la filatelia en el acercamiento de las personas y recibirá, dentro de su certamen de octubre, este gran Salón, que no lo dudamos, contará con muchos visitantes, y que configurará aún más su imagen de magnífica lonja de contratación de la producción nacional.

## CORTE DE AGUA EN REQUETE ARAGONES Y SALAMERO

Por un desvío a realizar en las tuberías generales de abastecimiento de agua de la Ciudad, concretamente en la Zona Pza. Salamero, es preciso efectuar un corte de agua que afectará a las calles que más abajo se indican. Este corte que dará comienzo esta misma tarde a la dieciséis (16) horas, tendrá una duración aproximada de unas cuatro horas y afectará a las calles siguientes:

c/Requeté Aragonés.

/Azoque hasta Gral. Franco

I.C. de Zaragoza, 10 de Agosto de 1973

## Boxeo

## ESTA NOCHE, VELADA EN EL SALDUBA

Hoy sábado extraordinaria velada de boxeo aficionado, a las 10.45 de la noche en el Gimnasio Salduba, como Preselección, para el Equipo Nacional y Organizado por la Federación Española de Boxeo. En la misma actuarán diferentes púgiles, de resonante categoría, en el mundillo pugilístico nacional encontrándose 3 Campeones de España en su diferentes pesos y a su vez los boxeadores zaragoñeses APARICIO "MI" ARANDA (Sala Miranda) y CUBERO esperando de los mismos, nos deparen todo su saber y fogosidad, y no dudando, el gran aficionado, acudirá a dicha velada a apoyar a estos muchachos, en bien de este viril deporte como es el boxeo.

Los precios son popularísimos. Silla 1.º de Ring 175 ptas. Silla sin numerar 100 ptas, grada sin numerar 50 ptas.

Diputación de Huesca  
SABADO, 11 DE AGOSTO DE 1973



## HA MUERTO UN NAVARRO DE ZARAGOZA

Era insustituible pero ha muerto. José Escribano Arellano, navarro de Corella y amigo de todos, había sido durante muchos años casi el alma del Hogar Navarro de Zaragoza, una de las casas regionales con mayor vitalidad y personalidad. Anteayer a una edad que no hacía presagiar un final tan próximo, dejó de vivir, en medio de la pena de sus cientos de buenos amigos navarros y zaragozanos. Su magnífica voz ya no atronará las sobremesas, su simpatía ya no llenará los ratos de añoranza para sus paisanos, su iniciativa ya no creará nada más. Se ha ido con todo. José Escribano había hecho de Zaragoza, como tantos otros navarros, su patria chica de adopción. Pero todo



su esfuerzo se centraba en vivir Navarra desde aquí. En el Hogar Navarro consiguió esta simbiosis y a él se dedicó en cuerpo y alma.

Junto con varios navarros fue fundador, hace algunos años de "Los Amigos de la Boina" ("Txapelaren Lagunak"), cofradía gastronómica, musical y festiva que se reunía mensualmente en una comida tradicional. Muchas personalidades vasconavaras y zaragozanas recibieron en estas cenas la "txapela" honoraria José Escribano Arellano fue su presidente y como tal, impuso boinas a gentes como José María Iribarren, el insigne escritor navarro ya fallecido, tal como aparece en esta fotografía. José Escribano, además, formó parte del "ochote" "Zortzi Lagunak" del Hogar Navarro de Zaragoza, gracias a su magnífica voz.

Una embolia pulmonar se ha llevado a José Escribano a sus 57 años. Honrado trabajador, buen amigo, alegre compañero, emprendedor navarro de Zaragoza

## INGENUIDADES DEL BOLETIN OFICIAL

El Boletín Oficial de la Provincia cumple con su deber publicando cuantos anuncios, avisos y requisitorios ordena la ley. No pretende más. Pero el público poco conocedor de estas cosas podría pensar que el Boletín se pasa de listo al publicar dos requisitorias por las que se convoca ante el juez a dos personas que hace tiempo pusieron pies en polvorosa y deben estar muy atareadas en no dejarse ver. Estas buenas gentes no saben que el papel mojado de una requisitoria sin resultado es un paso inevitable para que la justicia sea justa.

Pues bien, en el Boletín Oficial de la Provincia de anteayer, se publicaban dos requisitorias para citar a dos alemanes que han estado en Zaragoza de boca en boca. Helmuth Pacht o Pachtet, nacido en Wuppertal en 1938, casa, técnico industrial o fontanero, hijo de Augusto y Hennt, de 1'76 metros de estatura, complexión fuerte, cabello rubio, piel blanca y del que se ignoran todas las demás circunstancias y John Peter Simet, nacido en 1945, en Aich, hijo de Johan y de Ilona, soldador, casado, de 1'60 metros de estatura, delgado pero nervioso y musculoso, de tez morena pelo, color pelirrojo claro, son citados ante el juez de Pamplona que les procesó por su supuesta participación en el Crimen de Velate.

La gente se pregunta todavía que va a pasar y nadie sabe responder a esta pregunta. La captura de estos individuos está siendo muy problemática, por más que los esfuerzos no se han escatimado. Pero quizás casi todo el proceso de aquel horrible crimen dependa de un mal paso que den estos dos alemanes. Entre tanto, el caso "Velate" avanza muy lentamente.

## AYUDA RAQUITICA A LOS COMEDORES ESCOLARES

En total se eleva a 22 el número de comedores escolares financiados por el Ayuntamiento a través de su Junta Municipal de Educación Primaria. Es una labor muy loable la que desempeña en este aspecto, ayudado en buena parte por las recaudaciones conseguidas mediante suscripciones públicas. Pero si nos atenemos a las cifras dadas a conocer por el Ayuntamiento, resulta que el presupuesto se queda alarmantemente raquítico porque durante el curso anterior, con una cantidad de 6.250.000 pesetas se dió de comer a casi tres mil niños, lo cual, una vez efectuada la división correspondiente, da, nada más y nada menos, que 2.100 pesetas para alimentar a cada uno de estos niños a lo largo de todo el curso escolar, con la exigua cifra de 16 pesetas de coste total de los alimentos que ingieren en un solo día.

La verdad, es de suponer que tal como están los precios actualmente los que regentan los comedores escolares se verán ante la imperiosa necesidad de hacer malabarismos gastronómicos para con 16 pesetas diarias dar de comer a un niño, aunque se trata de una sola comida, porque aquello de la reproducción milagrosa de los panes y los peces ya no se da hoy día, por desgracia. O a lo mejor resulta que los niños zaragozanos son muy poco comedores, y con una rebanada de pan y una sardina se sustentan para todo el día, lo cual es la teoría más probable.

## EL COLECCIONISMO, ¿MANIA O AFICION?

Hay gran cantidad de gente que tiene aficiones coleccionistas. Los sellos, monedas, antigüedades, ceniceros, disepapeles encuentran gran aceptación entre buen número de personas que, se compran, se venden, se intercambian, organizan certámenes, exposiciones. Es una pasión que libera o entorpece el entendimiento, como la mayoría de las pasiones, pero que, indudablemente, ocupa la mayor parte del ocio de quienes la poseen y, sin duda alguna, les proporciona buen número de satisfacciones.

De todas estas pasiones coleccionistas, la filatelia es la que cuenta con mas adeptos y cada vez experimenta mayor auge, a pesar del proceso de mercantilización a que se encuentra sometida, que la degrada notablemente, y la hace perder buena parte del atractivo que reviste.

La 53 edición de la Feria de Muestras de Zaragoza que se inaugura el próximo día 3 de octubre también contará, como la mayoría de los años, con una exposición filatélica organizada, esta vez, por la Sección Española de la Unión Mundial de San Gabriel y el Grupo Filatélico del S.I.P.A. No tendrá carácter competitivo, sino de exhibición de temas agrupados en tres facetas, la imagen el motivo de la emisión y la temático en sí. Ya lo saben todos los aficionados que deseen visitarla.



Los obreros despedidos de la residencia diocesana

## LLEVARIAN el ASUNTO a los TRIBUNALES

UNO de los temas zaragozanos que más comentarios está provocando en este verano ha sido el forcejeo entre el Arzobispado de Zaragoza y los 15 trabajadores despedidos de la Residencia Obrera de la calle Martínez Vargas, en Torrero, por superar la edad de 25 años, recientemente fijada como tope. El hecho es que todavía ninguno de estos 15 obreros ha dejado sus habitaciones de la residencia por más que el pasado domingo día 5 se cumplía el plazo concedido por el Arzobispado para que buscaran un nuevo alojamiento.

Durante estos días, desde que "ARAGON/exprés" dió a conocer el caso, los diversos medios de comunicación, se han ocupado extensa y reiteradamente de este tema de indudable interés humano. Y, como resumen se puede afirmar que ya son públicas las dos posturas encontradas, tanto la de los residentes que se niegan a salir como la del Arzobispado zaragozano. Para completar la información de nuestros lectores en un asunto tan delicado, hemos querido plantear a algunos de los más representativos trabajadores que se niegan a salir, las razones que el Arzobispado ha hecho públicas a través de uno u otro medio.

—En concreto, el Vicario General que sustituye en agosto a monseñor Cantero asegura que entre vosotros hay algunos trabajadores en situación económica muy desahogada. Incluso, se ha afirmado, hay algunos que poseen taxis y pisos.

—Esto no es cierto, y para afirmarlo habría que demostrarlo. Nadie posee en propiedad piso alguno y es evidente que se darse el caso, supropietario preferiría vivir en él. Los taxistas que viven o comen en la Residencia son simples asalariados.

—Se afirma que entre vosotros hay algunos residentes de más de 35 años.

—No, todos tenemos menos de esa edad. Porque nos hemos regido con los anteriores estatutos, los primitivos, que fijaban la edad tope en 35 años.

—Se argumenta, no sin razón, que este tipo de residencias tienen sentido si están dedicadas a muchachos más jóvenes, no asentados todavía en Zaragoza, en edad no muy superior a los 25 años. Parece lógico y así se insiste una y otra vez.

—Nos parece muy bien y no tenemos nada en contra. Pero eso no impide que se considere nuestra situación y nuestros derechos adquiridos. A un inquilino de un piso no se le puede echar sin más dándole tres meses. Tiene sus derechos si está en la casa legalmente, como estamos nosotros, de acuerdo con el reglamento que se creó al nacer la residencia. ¿Que quieren reformarlo para limitar la edad? Nos parece muy bien. Pero sin que haya víctimas.

—¿Vais a seguir en la Residencia a pesar de estar ya despedidos?

—Si, por supuesto. Esta residencia la hemos sacado adelante nosotros; y hemos hecho de ella una residencia modelo en España, no lo dudes. Nunca ha habido problemas graves y cuando solicitábamos ayuda de JOC en los últimos años, nadie se acercaba. Tenemos un derecho adquirido, por mas que cambie el reglamento. Y, si llegara el caso, no creo que tuvieramos inconveniente en recurrir a la ley mediante un abogado que defendiera nuestro derecho. Lo que no impide de ninguna manera, que el Arzobispado destine la Residencia a la gente que quiera a partir de ahora. Para los que entren, puede fijar la edad que prefiera. Estamos de acuerdo.

¿Quién lleva la razón?

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGON/EXPRES

Diputación de Huesca  
ARAGON/EXPRES, PAG. 7

AIRES de HUESCA

# Aróstegui, insatisfecho



**C**OMENZO bien la temporada oscense, tras el inesperado e ilógico descenso a Primera Regional Preferente. Perder por uno a cero contra el Real Zaragoza, un Primera División puntero, y vencer por cuatro goles al Manresa, conjunto catalán de solera y prestigio, son resultados que permiten augurar halagüeñas perspectivas. Sin embargo, Pedro Aróstegui, capacitado mister azul-grana, no se muestra muy satisfecho que digamos.

-Así es. Son varias las razones que me inclinan a no mostrarme satisfecho.

-Conozcámoslas...

-En primer lugar, y esto lo sabe cualquier persona que entienda de fútbol, los resultados en esta clase de partidos son casi siempre meros espejismos. Aclaran alguna duda, pero no te permiten aventurar juicios definitivos, ni mucho menos.

-Síguenos...

-Frente al Zaragoza bastante hicimos con mantenemos con dignidad en el centro del campo y retaguardia, renunciando casi por completo a la salida hacia el portal contrario. Apenas sin entrenar los chicos y con problemas en la línea de ataque, las incógnitas continuaban sin resolverse.

-¿Alguna razón para que usted no se sienta a satisfecho?

-En efecto. He observado que algunos jugadores parecen acusar cierto amaneramiento, se mueven sobre el campo agarrotados, no buscan el desmarque por falta de ideas ni la salida de balón y jugador por los espacios libres. Y así resulta laborioso y difícil encontrar posiciones de remate y marcar goles.

-Sin embargo le han marcado cuatro al Manresa, cuando todos sabemos que los equipos catalanes suelen ser bastante buenos.

-Goles que se han producido como consecuencia de aciertos individuales, pero no elaborados a base del fútbol asociación que cabe esperar y exigir de un equipo de la categoría del Huesca. Yo así lo entiendo. En el descanso les hablé sobre el particular y en la segunda parte mejoramos un poco en este sentido.

-¿Resuelto ya el problema de centro delantero?

-Con Palacino ganamos enteros en este sentido, mientras que a Marin, el jugador a prueba, lo encuentro "algo duro" falto de sitio y de partidos, quizás. El día quince le daremos otra oportunidad, frente al Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires. La baza Mendiara hubiese supuesto un triunfo de consideración en Primera Regional Preferente. ¡Lástima que el muchacho no se decida a jugar! Si en Tercera División marcó diecinueve goles, no actuando en todos los encuentros. ¿Imaginan ustedes los que podría conseguir este año?...

-¿Se ha cerrado ya el capítulo de fichajes?

-Tengo entendido que la directiva mantiene gestiones con un buen defensa, eficiente y experimentado, que también podría cubrir plaza en el centro del campo.

-¿Considera fácil el retorno a Tercera División?

-Todo lo contrario, muy difícil, puesto que existen muy buenos equipos en el grupo y todos ellos harán la guerra al Huesca, presunto "gallito". No obstante, nuestra obligación, la de todos nosotros, se centra en conseguir esta meta ideal.

He aquí un entrenador exigente y percatado de su responsabilidad, que a pesar de obtener buenos resultados no se muestra plenamente satisfecho.

Se dice por las tertulias

## ¿Para qué SIRVEN los OBSERVADORES?

Hoy, recogiendo la voz de la tertulia, vamos a formular una pregunta que, desde luego merece amplia y razonable contestación: ¿Para qué sirven o para qué se emplean los técnicos-observadores del Real Zaragoza? ... Gánicas de enredar, pero...

Resulta, poniendo algún ejemplo, que repasando los fichajes de este año, como los más recientes, observamos sin el menor esfuerzo que apenas intervinieron en ellos nuestros técnicos, como fácilmente puede comprobarse. Veamos...

Blanco y Arrúa, según tenemos entendido, se hicieron por cuenta de los consabidos y nada baratos intermediarios; mientras que Soto, de acuerdo con sus manifestaciones, ha sido un arreglo de club a club.

Simarro y Arenaza, por el

contrario, si que deben de ser fichajes de nuestros técnicos-observadores. El resultado que si fracasan o pasan desapercibidos nadie se atribuye semejante descubrimiento, como ha venido ocurriendo muchas veces.

En caso contrario, pongamos como ejemplo los fichajes de Marcelino y Reña, fichajes de triunfadores absolutos, salen padrinos en cantidades inverosímiles, sin que sepamos por regla general a que carta quedarnos. Así se escribe la historia.

Pensamos, incluso lo creemos, que nuestros técnicos-observadores llevarán con detalle y esmero la ficha completa de sus descubrimientos; ficha que depositarán en el club, suponemos que para justificar su bien retribuido trabajo.

Y entonces surge una segunda pregunta: ¿Para qué sirven toda esta clase de informaciones?

¿Existe fallo de los técnicos-observadores, que no aciertan con las piezas elegidas?

¿Se trata de fallo directivista, por no hacer el menor caso de tales informes? El caso es que casi nunca se fichan jugadores que aparecen en las listas de nuestros técnicos-observadores y cuando se fichan, en muy raras ocasiones, casi siempre les toca calentar el banquillo de suplentes. Detalle muy comentado en las tertulias.

Porque fichar a jugadores como García Castany, o González II, como ustedes comprenderán, lo haría fácil hasta Cristóbalito, que según dicen era el último de la clase. Aquí se trata de descubrir valores inéditos y que después se conviertan en figuras, o por lo menos en jugadores de club que reporten alguna utilidad.



**Q**UERIDA tonta: Celebraré que al recibo encuentres bien de su sacrificio dominical y, más, a llenar, con el sudor de tu trabajo, las barrigas de los futbolistas y la vanidad de los directivos que se sientan para lucir ante tus ojos sus insignias de pedrería y sus paños.

¿A que nadie te había dicho hasta la fecha que eres "pompis", querida afición aragonesa? Pues para eso te escribo para que te enteres de una vez. Esto de la subida de las taquilla, que por lo menos subirán un 30 por ciento, es lo dicho. ¿Y sabes por qué? Porque es el timo de la estampeta de la forma del pelotón, que están dispuestos a hacerte mandamases blancos, que son unos mandamases.

Te toman por la tonta del pueblo y, cuando te copiamos hacen como a las sargantanas: te meten en la boca una para que des coletazos de alegría con el fichaje de Enrique Peyrona, que, cansado de defender lo indecible, traspasó a Barajas, que ahora está haciendo muchos goles del pueblo.

De la cantera aragonesa tengo que decirte que es un Enrique Peyrona, que, cansado de defender lo indecible, traspasó a Barajas, que ahora está haciendo muchos goles del pueblo.

¿Ay, querida afición, qué tonta eres! Los personajes del fútbol son los toreros. ¿A que Antonio Palacios no te da alto cargo en la ciudad? Los taxis de Fermin Murillo se compró con los dineros del Zaragoza, sino jugando el que te lo digo yo. Haz una revisión de fortunas del Zaragoza y comprobarás que los "Volvo" de Marcelino y los tractores Lap

TACTICAS de SIEMPRE



QUE ENTRENADOR ES USTED, MISTER LAS TACTICAS DE ABAJÓ, SIN EMBARGO QUE VER COMO LE GANAR ARROJAR LA DE LA



## la AFICION ARAGONESA



presente te  
ta, un año  
de oro de  
en el palco  
es de buen

tonta del  
cribo, hija,  
lades de la  
te lo han  
redonda, en  
andamases

dormida te  
de tabaco  
que es un  
lento que

invento de  
deble, se la  
de cara al

decentes  
onta ningún  
se los ha  
el ruedo,  
aragonés y  
Lapetra se

los comprastes tú. ¿De dónde ha salido la guitarra de Violeta y el autico de Molinos sino de tu peculio particular, tontarra?

Te estás quedando en los huesos de tanto engordar al futbolista. Si no fueras una mongola te darías cuenta de que entre todos te están quitando la cartera sin necesidad de que tú subas al tranvía. ¿Y aún dices que vas a llenar el campo, tonta de ti? Lo que vas a llenar son los bolsillos y la cesta de la compra de la mujer del futbolista. Sé lista de una vez. Vete a las salas de fiestas y a los clubs. Sal con el seiscientos las tardes de los domingos. Todo menos seguir como hasta ahora.

Y nada más, chatica. Esperando que sepas asimilar mis buenos consejos, se despide este diablo que te quiere despabilar.

LUCIFER

### HOY EN LERIDA



## ESTOS contra NOSOTROS

**H**OY sábado, a las nueve de la noche, en el Campo de Los Deportes de Lérida, se enfrentarán en partido amistoso el titular y el Real Zaragoza, al objeto de continuar el rodaje de sus respectivas plantillas. Para nosotros, para el Real Zaragoza, esta nueva prueba supone tanto como ascender un pequeño escalón en el orden de las categorías, ya que después de haber vencido a un Primera Regional Preferente, el Huesca, ahora tendremos como rival a un Tercera División puntero, el Lérida.

"Carriega", como es costumbre en estos casos, ha viajado a tierra catalana con el grueso de la plantilla zaragozista, dejando en casa solamente a los hombres que por lesión o enfermedad no pueden actuar. En el Campo de Los Deportes leridano, pues, podrá efectuar, como ya hizo en "Alcoraz" los cambios que considere convenientes y oportunos, pensando siempre en perfilar, paulatinamente la formación titular que haya de comenzar el torneo de Liga. Puede que pisen el verde tapiz dos equipos distintos, o por lo menos casi distintos, dando entrada a todos los jugadores desplazados.

Y como el desplazamiento es relativamente corto y la carretera se encuentra en buenas condiciones, tratándose de una tarde de sábado y de una hora punta, es muy posible, casi seguro, que sean bastantes los zaragozanos que se embarquen en este cómodo viaje. El Lérida venció al Tarragona el pasado miércoles por dos goles a uno (el gol fue conseguido por el jugador exzaragozista Totó), presentando los azules la siguiente formación: Justribo Lillo, Guzmán, Esteban; Aranda, Buján; Tarazona, Cifo, Lolín, Díz y Tello. También se alinearon: Arbea, Tabares, Valló, Lorente y el ex-barbastrense Lis.

## TROFEOS de andar por CASA

HOY  
ESCRIBEN  
M. Angel BRUNET  
Gloria ARIAS  
y Enrique PEYRONA

No todo consiste en organizar trofeos veraniegos como el "Ramón de Carranza", "Teresa Herrera", "Costa del Sol", o "Villa de Madrid". Nuestros clubs regionales, incluso sociales, que también suelen organizar competiciones veraniegas, aunque no sea más que para andar por casa.

Y así vemos, entre otros, el "I Trofeo Stadium Casablanca", disputar durante los días 25 y 26 del actual mes, en el que tomarán parte, además del conjunto organizador, el Aragón, Ejea y selección de Helios. Estos partidos tendrán como escenario las instalaciones de Stadium Casablanca, y habrá un trofeo para todos los equipos participantes, el mejor árbitro, el mejor jugador y el máximo goleador.

Por otra parte, durante los próximos días, 12, 13, 14, y 15, y en las instalaciones deportivas de "La Camisera", el "I Trofeo Virgen del Pilar", organizado por el Oliver y que ofrece categoría e indudable interés. Participan, además del Oliver, el Tudelano, Atlético de Madrid y Zaragoza promesas, en



SELECCION STADIUM CASABLANCA

deportiva pugna por conquistar los valiosos trofeos en juego.

En Barbastro, con motivo de sus fiestas mayores, también tenemos una competición por demás interesante, protagonizada por el potente cuadro de la Ciudad del Vero, el Europa

de Barcelona, Monzón y Binéfar, que ofrecerán, además de calidad, todos los alicientes que matizan estos choques entre eternos rivales de comarca.

Y también tenemos el Trofeo "Ciudad de los Amantes" en Teruel con el concurso del cuadro titular de

la histórica capital bajo-aragonesa, Deportivo Aragón y Endesa de Andorra. Torneos todos ellos de absoluta garantía e indudable interés, que servirán para rodar a los equipos participantes y como aperitivo para el buen aficionado.

¿Qué pasa en Galdácano?

# Ahora prenden fuego a la casa parroquial

- EL INCENDIO FUE SOFOCADO POR FUERZAS DE LA GUARDIA CIVIL Y VECINOS DE LOS ALREDEDORES
- HACE UNOS DIAS UNA LIBRERIA DE GALDACANO FUE TAMBIEN ASALTADA E INCENDIADA

BILBAO, 10 (Europa Press).— En la pasada madrugada se ha producido un atentado en la casa parroquial de la localidad vizcaína de Galdácano por unos individuos aún no identificados.

Los autores, que entraron al local después de forzar la puerta, rociaron con gasolina las diversas estancias de que consta la citada planta, para prenderla fuego a continuación. Acto seguido salieron huyendo en un vehículo.

Al ruido de la explosión acudieron al lugar numerosos vecinos de los alrededores que, juntamente con las fuerzas de la Guardia Civil, procedieron a la extinción del incendio.

Como consecuencia del atentado, aunque no se han registrado daños personales puesto que la casa se encontraba vacía en aquellos momentos, han resultado

gravemente afectados los enseres, así como las paredes de la parte baja del inmueble, que consta de dos pisos.

La guardia civil y la policía llevan a cabo la correspondiente investigación, sin que por el momento se conozca la identidad de los autores del atentado.

Pocas horas después de conocerse el hecho se personó en el lugar el obispo de Vizcaya, señor Añoveros.

*N. de la R.— El pasado día nueve, dos jóvenes asaltaron la Librería "Cervantes" de esta misma localidad bilbaína, prendiéndole fuego a continuación. Uno de los atracadores perdió su arma —una pistola— en el curso del atraco. En el incendio que provocaron se produjeron daños por valor de unos dos millones de pesetas. Las intensas actividades de la policía para dar con los asaltantes, todavía no han tenido resultado positivo.*

EN UNA OFICINA DE CORREOS DE BARCELONA

## Atraco a mano armada

LOS ASALTANTES SE LLEVARON UNAS 140.000 PESETAS

BARCELONA, 11. (Europa Press).— La sucursal de correos número 28 de la calle de Jaime Huguet ha sido atracada este mediodía por dos hombres y una mujer que se apoderaron del dinero de la caja, unas 140.000 pesetas, según ha declarado un portavoz de la sucursal.

Mientras la mujer esperaba en el exterior, los dos hombres, uno de ellos armado con una pistola, ordenaron a los tres empleados y a los diez clientes que se encontraban en aquellos momentos en el establecimiento, que se volvieran hacia la pared. El que empuñaba el arma pasó tras el mostrador y se apoderó del dinero. Seguidamente huyeron en un coche blanco marca Seat 1430 o 124, aspecto este no precisado por los escasos testigos oculares.

Se desconoce también si una cuarta persona se encontraba en el volante. La pistola que esgrimía uno de los atracadores era de color negro de cañón muy largo. Su poseedor aparentaba unos 22 años de edad, vestía una camisa azul oscuro muy usada y se expresaba con marcado acento andaluz. Su acompañante cubría su rostro con una media oscura. Se desconocen otros datos sobre las características de los asaltantes.

## SE FUGA UN PRESO DE CARABANCHEL

MADRID, 11 ("Europa Press").— El recluso Feliciano Martín de Paredes se fugó esta mañana de la prisión provincial de Carabanchel, cuando se encontraba trabajando a la puerta del establecimiento penitenciario.

Se trata de un preso común, de 28 años, soltero, natural de Galvez (Toledo) y vecino de Getafe (Madrid). Cuando se fugó vestía pantalón oscuro y camisa azul claro. Al notarse su ausencia, la policía inició su búsqueda.

## Alcohol -SI Alcohol -NO Esta es la cuestión

**S** I en España se ponen en práctica medidas represivas contra el alcohol no es porque exista conciencia de tal problema, según declaraciones del médico barcelonés, Dr. Freixa, del Departamento de psiquiatría psicológica médica del Hospital clínico de la Ciudad Condal.

En comparación con Francia, primer país mundial, productor, consumidor y exportador de alcohol se han puesto en vigor estas medidas de control desde hace dos años. Es un hecho comprobado que en los países que usan el control de alcohol en carretera se han reducido los accidentes.

En Francia en un 12 por 100, en Alemania en un 15 por 100 y en Inglaterra en un 20 por 100. La actual campaña de valoración de los efectos del alcohol ha comenzado en España con un simultáneo desprestigio del alcoholómetro a la vez que se alaban las virtudes beneficiosas para la salud del alcohol, esto da idea de la desinformación que sobre el tema hay en el país.

(De nuestro Servicio de Informes y Documentación).

## QUEMAN UNA LIBRERIA EN VALENCIA

VALENCIA 11. (Europa Press).— Esta madrugada se ha perpetrado un atentado contra la librería "Pueblo", situada en la Calle de la Paz, por parte de un grupo que responde al nombre de Acción Nacional Socialista y que también se conoce porque en sus acciones suele, como en este caso, dejar octavillas con dibujos de la cruz gamada.

El atentado —cuarto que sufre esta librería— ocurrió sobre las cuatro de la madrugada, hora en que unos desconocidos rompieron la luna del escaparate, rociaron varios libros con líquido inflamable y los prendieron fuego, dándose inmediatamente a la fuga.

Personal del servicio de limpiezas que a esa hora regaba las calles próximas pudo sofocar rápidamente el incendio, que produjo daños de cierto relieve.

La policía ha iniciado una investigación para tratar de localizar a los autores del atentado.

# EN RADIO ZARAGOZA HOY

16,30.- LOS CUARENTA PRINCIPALES. Programa para la tarde del sábado presentado por Andrés García Jaime-Tere Herrero y Conchita Carrillo.

18,00.- ARAGON EN LA MUSICA, por José Perlado.

21,30.- EDICION 21,30. Programa informativo con las colaboraciones de, Monseñor D. Pedro Altabella, desde Roma, Ricardo Monterde, desde Madrid y Gustavo Adolfo.

23,00.- LAS GALAS DE LA SER. Durante una hora Joan Manuel Serrat en directo.

24,00.- "QUINTO PROGRAMA". hasta las tres de la madrugada.

y en F.M. 95'4 mgs.

FRECUENCIA MODULADA

17,15.- "LOS CUARENTA PRINCIPALES"  
21,00.- "LA RADIO ES JOVEN".

San Salvador

## MURIO AL TRATAR DE IMPEDIR UN ATRACO

SAN SALVADOR 11 (Efe).— Un grupo de cinco individuos mataron ayer tarde a un hombre, acribillándolo a tiros, después de cometer un atraco en una fábrica de esta capital.

La víctima es Mario Sánchez, trabajador de la fábrica, muerto por una ráfaga de ametralladora cuando intentó arrebatar el botín a uno de los asaltantes.

Quando estos entraron pusieron manos arriba a numerosas mujeres que se encontraban en la fábrica y quienes estaban recibiendo su paga semanal.

Un testigo dijo que uno de los individuos arrebató al pagador una bolsa conteniendo aproximadamente siete mil ochocientos colones. En el momento en que se retiraban, Sánchez intentó atajarlos y el del botín lo mató a tiros.

Viena

## DESCARRILO UN TREN CARGADO DE PETROLEO

VIENA, 11. (Efe).— Esta mañana, a las 6,30 ha descarrilado en la estación de Minitz, un tren que transportaba petróleo desde el puerto de Viena, en el Danubio, a Puntigam, en la región austríaca de Estiria. Al descarrillar se produjo un incendio y cinco de los vagones tanque ardieron, pero según las informaciones recibidas hasta el momento no hay que lamentar desgracias personales.

# LA UNION SOVIETICA ATACA A CHINA

"AVENTUREROS DE LA POLITICA"

VIENA, 11 (Efe).- El órgano de ejército soviético "Krasnaya Svesda" publica hoy bajo el título "piratas de la Hsinhua" un violento ataque contra la agencia oficial "Hsinhua" ("Nueva China") por sus acusaciones de que la U.R.S.S. pretende la hegemonía mundial en los mares a base de la expansión de su marina de guerra.

Los observadores destacan que el ataque del diario militar soviético presenta características especialmente amenazadoras ya que acusa a la agencia china de una maniobra de diversión para desviar la atención "del curso aventurero de la política exterior de Pekin y de los esfuerzos hegemónicos de gran potencia de los dirigentes maoístas". Algunos observadores occidentales ven en estas repetidas denuncias del peligro de la política exterior china contra la paz mundial y de la amenaza de una hegemonía china, una preparación psicológica para cualquier "represalia preventiva" que Moscú creyera necesaria adoptar en un determinado momento.

La prensa de otros aliados del "pacto de Varsovia" corea intensamente, esta campaña propagandística soviética y así el diario del ejército búlgaro "Narodna Armia" denunciaba hace un par de días las "dimensiones increíbles" de los métodos administrativos en el ejército chino para educar a los soldados en el chauvinismo de gran potencia, el nacionalismo, la entrega fanática a la dirección de Pekín y sobre todo para inculcarles el odio a la Unión Soviética. El diario del ejército polaco, "Zolnierz Wolnosci" señala hoy, por su parte, que todavía no se ha nombrado en China nuevo ministro de Defensa, tras la muerte de Lin Piao, lo que muestra que continua la lucha entre las dos líneas del partido comunista chino para controlar el ejército, y da a entender que un control de determinados grupos del maoísmo, representaría una grave amenaza para los países socialistas del bloque soviético.

## ● TRES PENAS DE MUERTE EN RUSIA

MOSCU, 11 (Efe).- El órgano central soviético "Pravda" anuncia esta mañana que el tribunal de Minsk ha condenado a muerte a tres personas por colaboración con los alemanes en 1943. Otros colaboracionistas han sido condenados a penas de 15 y 10 años de prisión.

# CAMBIO EN LA POLITICA AGRARIA USA

# «Imaginamos la Tierra Prometida»

PROHIBIDA LA AYUDA A VIETNAM DEL NORTE

WASHINGTON, 11 (Crónica de "The Washington Post" en exclusiva para "ARAGON/exprés").- El presidente Nixon firmó ayer un proyecto de ley agrícola por cuatro años que el secretario de agricultura Earl L-Butz, ha indicado que representa un histórico cambio fundamental en la política agrícola norteamericana.

Durante 40 años, Butz ha comentado en una conferencia de prensa de la Casa Blanca, que la política gubernamental pretendía restringir la producción agrícola. Actualmente el objetivo será la producción total, ha comentado.

## LA TIERRA PROMETIDA

"Imaginamos la tierra prometida; una Tierra en plena producción y con los más elevados beneficios para nuestros granjeros", ha comentado el secretario de agricultura.

-Nixon que firmó el proyecto de ley en Camp David, Maryland, ha manifestado, que representa "un compromiso realista entre el congreso y la administración".

La nueva ley será de gran ayuda en la lucha contra la inflación "al animar a los granjeros norteamericanos a producir a plena capacidad" con una aguda reducción de las indemnizaciones gubernamentales por las tierras de barbecho, ha explicado Nixon. El año pasado el gobierno dedicó unos 4.000 millones de dólares (230.000 millones de pesetas) en tales subvenciones para rebajar la producción agrícola, ha calculado que este año sólo se dedicaran unos 2.000 millones de dólares (162.000 millones de pesetas) para tales fines y que el próximo año, cuando entre en vigor la nueva ley, se emplearan menos de 500 millones de dólares (29.000 millones de pesetas) pero Butz no parece abrigar muchas esperanzas en un cese inmediato de los incrementos de producción agrícola. Al alegar que desde hacía años no se han elevado los precios de las ropas, de los automóviles, y de las rentas de la vivienda, ha comentado que en los últimos 15 años pasados los precios de los productos alimenticios no han aumentado tan rápidamente con los ingresos disponibles por familia.

"Hemos de hacer frente a una duradera demanda ampliada en Norteamérica y en el extranjero" ha explicado el secretario de agricultura.

## UN MUNDO DE INTERCAMBIOS

"Si suprimimos los controles a la exportación en los productos agrícolas, otros países podrán hacer lo mismo" ha explicado.

Al manifestar que "hemos de progresar hacia un mundo de intercambios comerciales más libres" Butz ha indicado que seguirá oponiéndose a los controles de la exportación sobre el trigo y otros productos agrícolas. Temporalmente se han impuesto reducciones agrícolas en la soja con gran disgusto de Japón y otros países importadores de alimentos.

## Santiago de Chile

### EL ARZOBISPO, CONTRA EL TERRORISMO

● 'Es la obra de quien no cree en la razón'

SANTIAGO DE CHILE, 11 (Efe).- El arzobispo de Santiago entregó hoy una declaración pública sobre la ola de atentados terroristas que han sacudido al país desde que se inició hace dieciséis días, la huelga de dueños de camiones. Los sabotajes han costado ya seis vidas humanas.

"Tenemos el deber de hacer moralmente lo imposible que la violencia terrorista -dice la declaración- gane mas adeptos y cobre nuevas víctimas, sacrificadas a su voluntad de destrucción. El terrorismo es un crimen contra Chile. Cometerlo, aprobarlo o pasivamente tolerarlo importa desquiciar todos los valores que cimentan nuestra nacionalidad". El Terrorismo es "la obra de quienes no creen en la razón -dice- y no quieren que otros crean en ella. Es un crimen

que, de no ser rápidamente contenido, amenaza ir desangrando el cuerpo y el alma nacional. Oleoductos, puentes, ferroviarios, torres de tendido eléctrico, son los objetivos preferidos de los terroristas. Algunos terroristas detenidos han confesado militancia del movimiento nacionalista "patria y libertad" cuyos jefes nacionales salieron exilados al Ecuador tras el abortado golpe militar del 29 de junio. Sin embargo, Roberto Thieme, secretario general de "Patria y libertad" quien se encuentra en la clandestinidad, difundió hace unos días una proclama subversiva "para derrocar al gobierno de la unidad popular (alianza de partidos en el gobierno), a través de una emisora, de Santiago, que fue asaltada durante unos minutos en una operación comando.

En su declaración el presidente ha comentado que la nueva ley "no cubre los altos niveles que había fijado para la reforma de la legislación agrícola y para suprimir la influencia oficial en la agricultura, pero que facilita una estructura constructiva que anima a la expansión de la producción agrícola.

Con los nuevos precios garantizados, que podrían entrar en vigor en caso de baja de precios, los agricultores podrían aumentar su producción "durante el período actual de escaseces mundiales de alimentos y fibras sin temor de una grave baja en los ingresos agrícolas", ha comentado el presidente.

"Así, alentar a la producción plena y contendrá las presiones inflacionarias sin correr el peligro de un desastre de mercado"

La ley contiene una cláusula prohibiendo la ayuda "alimentos para la paz" para Vietnam del Norte.

Carrol KILPATRICK

...Y CONTINUANDO LA TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS, LE ANUNCIAMOS PARA EL PROXIMO LUNES... EN SALONES CLIMATIZADOS

¡FURIA DE DESTRUCCION! ¡PANICO INSUPERABLE! ¡TODA LA APOLOGIA DEL CRIMEN EN UN FILM ANGUSTIOSO!



MAYORES 18 AÑOS, EXCLUSIVAMENTE

...Y en cine de arte y ensayo, un seleccionado film avalado por unos grandes intérpretes y un laureado director



MAYORES 18, EXCLUSIVAMENTE (V. O.)

EL SECUESTRO DEL AVION LIBANES

# Otro audaz golpe de Israel

● PRETENDIAN SECUESTRAR A LIDERES PALESTINOS QUE DEBIAN IR A BORDO

BEIRUT, 11. (Efe-Reuter).— El dirigente de los guerrilleros palestinos, Doctor George Habash y uno de sus principales ayudantes reservaron plaza a bordo del avión de pasajeros árabe capturado por aviones israelíes anoche, pero en el último momento cancelaron sus billetes, informan círculos próximos al aeropuerto de Beirut.

Añadieron que el Doctor Habash, dirigente del frente popular para la liberación de Palestina (FPP) y Salah Salah debían en principio haberse trasladado a Bagdad, a bordo de un avión de las líneas aéreas de Oriente Medio.

El reactor fue interceptado por aviones israelíes poco después de despegar de Beirut anoche y obligado a aterrizar en un aerodromo militar en Israel.

La agencia de noticias palestinas Wafa informó que cuatro cazas israelíes aparecieron sobre Beirut inmediatamente después de que despegase el avión.

El piloto comunicó a la torre de control que había recibido órdenes de los israelíes de dirigirse a un destino desconocido.

El avión aterrizó en el aerodromo militar de Haifa y soldados israelíes subieron a bordo con las metralletas dispuestas.

Los pasajeros y tripulantes tuvieron que levantar las manos sobre sus cabezas y los hombres que se hallaban a bordo recibieron la orden de salir. Después se realizaron interrogatorios.

Las preguntas que se hicieron a los pasajeros en principio fueron: "¿hay palestinos entre ustedes? ¿conocen a algún palestino?"

La agencia palestina dijo que los pasajeros fueron interrogados sobre si había despegado un avión iraquí del aeropuerto de Beirut antes de su avión, o si tal avión debía despegar hacia la misma hora.

Esto hace pensar que los israelíes se apoderaron de un avión equivocado y que el objetivo era un avión iraquí que al parecer trasladaba a los dirigentes palestinos.

El jefe de estado Mayor israelí, David Eleazar figuraba entre los jefes militares que se hallaban en el aeropuerto de Haifa, cuando el avión tomó tierra.

Una señora dijo que los pasajeros tuvieron que mantener las manos levantadas durante un largo tiempo. Unas dos horas, y que cuando un pasajero de edad avanzada se cansó y bajó sus manos recibió un culatazo en la cabeza.

Entretanto, según informes procedentes del aeropuerto de Beirut, el avión de las líneas aéreas de Oriente Medio fue alquilado por las líneas aéreas iraquíes, debido a que un vuelo regular, procedente de Viena, experimentó cierto retraso.

El avión iraquí, vuelo 006, experimentó tres horas de retraso y el avión secuestrado adoptó el vuelo 006 a.

Poco después de la alerta de anoche, se apagaron todas las luces del aeropuerto de Beirut y los cañones antiaéreos dispararon contra los aviones israelíes, según informes militares.

"Al mismo tiempo, varias formaciones de aviones israelíes sobrevolaban Tiro, Marjayun y Damur, a lo largo de la costa meridional de Líbano", añade la declaración.

Aviones de las fuerzas aéreas libanesas despegaron del aerodromo militar de Koleiat, a 130 kilómetros al noreste de Beirut, pero ya el avión de pasajeros y los aviones que organizaron el secuestro del mismo había perdido contacto con la torre de control del aeropuerto de Beirut.

CHILE

## ULTIMATUM a los camioneros en huelga

SANTIAGO DE CHILE 11. (Efe).— Después de una reunión extraordinaria celebrada ayer del nuevo gabinete cívico-militar el gobierno acordó dar de plazo hasta el domingo a las 18 horas para que se ponga término al paro nacional del transporte terrestre tanto de carga como de pasajeros que lleva ya 16 días.

Así se señaló a través de una declaración oficial emitida en la tarde de ayer en la cual se añade, además, que en caso de no producirse la normalización "se pondrán en práctica todas las medidas de seguridad nacional con el máximo de energía".

Junto con anunciar la disposición del ejecutivo de dar soluciones concretas a los problemas del sector transporte conforme a las directrices ya definidas por el Gobierno, confía en que los dirigentes de los transportistas modificarán su actual actitud.

La declaración manifiesta que "el paro emprendido por un sector de los camioneros atenta gravemente contra la seguridad nacional y el desarrollo económico de Chile y de ahí surge la decisión del gobierno de poner término en el mas breve plazo posible, dicha huelga".

## ALLENDE VISITARA ARGELIA EN LA REUNION DE PAISES NO ALINEADOS

SANTIAGO DE CHILE, 11 (Efe).— Se ha confirmado que el presidente Salvador Allende asistirá a la cuarta reunión de países no alineados que se celebrará en Argel entre el 5 y el 8 de septiembre próximos. El primer mandatario permanecerá fuera del país aproximadamente diez días y aprovechará su estancia en Africa, para visitar Zambia y Tanzania, según informó la agencia chilena "Orbe".



**MAÑANA FIESTA**  
¿DONDE COMEREMOS?

Y... PARA COMER HAY QUE BEBER

**Vinos Navarro** ES UN PLACER

BAR-RESTAURANTE

ESPECIALIDAD ZORONGUITOS ENTERITAS

**EL ZORONGO**

C/Arzobispo Apaolaza, 2 (Junto Plaza San Francisco) Teléfono 25 11 87

MESON **EL 5º PINO**

ESPECIALIDAD EN COCINA ARAGONESA Y PIERNA DE CERDO ASADA

Sta. Teresa, núm. 32 Telef.: 255025-255850 ZARAGOZA

Si fuera de casa piensa comer en el

Bar-Restaurante

**EL DUENDE**

tiene que ser

Fácil aparcamiento

**FILU-YAMA**

Bar - Restaurante

Avd. San José 137

Teléfono: 41 10 53

SALONES ESPECIALES PARA BODAS, BAUTIZOS Y CEREMONIAS

Bar - Restaurante **don pepe**

MENU de Rodríguez somos distintos. Pruebe nuestra especialidad.

Costa, 9 - Tel. 217112 SALONES climatizados

Cpma bien, barato y sano

¿Dónde? en el Restaurante

**NAPOLITANO**

Precios interesantes

Avila, 12 - Telf. 255 125

Aparcamiento propio.

**PIRINEOS**

Avda. Alcalde Caballero, 22 (Cogullada).

Teléfono 29 50 89

● SOLICITE EL MENU DE DIAS FESTIVOS

Amplio aparcamiento

**LOS ENLACES**

COCINA TIPICA

APARCAMIENTO ASEGURADO

Avda. Madrid, 228 Telfs.: 331996 - 333027

MERENDERO LA CASILLA

CONEJO ASADO CON AJOLIO ESCABECHADO Y CÓN CARACOLES COSTILLAS A LA BRASA CODORNICES

Avda. Gómez Laguna, s/n ZARAGOZA

CASA **EMILIO**

ESPECIALIDADES

MERLUZA REBOZADA

Avda. Madrid, 3 - 5 Tels.: 218064 - 228145



**CASA DE VALENCIA**

LOCAL REFRIGERADO TÍPICAS PAELLAS

Local refrigerado Teléfono 21 80 90

CAFETERIA

General Sanjurjo, 1 Teléfono 217028 ZARAGOZA

**MARY LAND**

ESPECIALIDAD PLATOS COMBINADOS Y ESPECIALES

**BENIDORM**

Dirección: HNOS. MUR

ESPECIALIDAD PESCADO Y MARISCO

Fernando el Católico, 2 (entrada por Avda. Goya) Teléfono 25 11 67

Declaraciones de un misionero español

# GUATEMALA en PLENO CORAZON del TERCER MUNDO

● ES EL SEGUNDO PAIS  
LATINOAMERICANO CON  
MAYOR PORCENTAJE DE  
ANALFABETOS

...Y LA CLAVE DEL  
DESARROLLO NO SE CENTRA  
EN LA INDUSTRIA SINO EN  
EL GRADO DE CULTURA



**S**ALVADOR Huguet Martí es un misionero dominicano que lleva cuatro años y medio enseñando el Evangelio y ejerciendo una eficiente labor social por tierras de Guatemala, la Guatemala inmersa en pleno corazón del Tercer Mundo que, a pesar de la riqueza de su suelo y lo benigno del clima, cuenta con una agricultura infradesarrollada y unos útiles de labranza rudimentarios, causa principal de que el suelo no se obtenga todo el rendimiento que puede dar de sí, que, sin embargo, es la principal, casi la única fuente de riqueza nacional. Pero esto no es el único problema en que se encuentra inmerso el país guatemalteco, tal y como nos explica este misionero valenciano que está de paso en nuestra ciudad para solucionar algunas diferencias surgidas con los superiores de su orden y que, aprovechando su estancia entre nosotros, se ha brindado amablemente a responder a nuestras preguntas para conocer, mas o menos someramente, la realidad guatemalteca, las posibles soluciones, los esfuerzos de los misioneros por facilitarles una rápida viabilidad.

#### EL 65 POR 100 DE LA POBLACION ES ANALFABETA

—Yo acudí a Guatemala por compromiso y por amistad, sin embargo, me encontré con que en todo el país no hay mas que 900 sacerdotes de los que tan solo 95 son nativos y el resto, españoles, italianos y belgas. Ahora he tenido que dejarlo todo momentáneamente pero en cuanto solución los asuntos que me atan aquí volveré a continuar la tarea emprendida. Hay todavía mucho trabajo por hacer. Nosotros, dentro de la campaña de evangelización que llevamos entre manos, donde mayor énfasis ponemos es en disminuir el enorme número de analfabetos que hay en todo el país. Nada menos que el 65 por ciento de la población no sabe leer ni escribir, lo que hace que Guatemala sea el segundo país de Sudamérica en este aspecto tan triste. Se trata de un asunto importantísimo al que es necesario ponerle remedio inmediato. Salvador Huguet no se preocupa de su aspecto personal. Mas que un misionero parece un bohemio con su pelo largo, y casi blanco, sus amplias y ensortijadas patillas, su barba de un dedo escaso. Tiene la piel bronceada del indio montaraz que recibe a pecho abierto el sol, la lluvia y la miseria. El quiere identificarse con los indígenas a los que trata de conciencia, quiere fundirse con ellos como primer paso para sacarles de la indigencia en que se hallan inmersos, para hablarles de la construcción de un país en unión con el resto de sus hermanos, juntando todas las manos, todos los esfuerzos, sin odios, rencores ni marginaciones, como única solución posible para superar el alto grado de subdesarrollo que padecen.

#### SOLO LA JUVENTUD PUEDE HACERLO

Todas nuestras esperanzas se centran en la gente joven. Aproximadamente el 60 por ciento de la población guatemalteca tiene menos de 25 años y buen porcentaje de ellos son universitarios, son vivos, tenaces, esforzados pero les falta el necesario grado de concienciación que produce el conocimiento de los problemas de su país. Y ahí es donde nosotros centramos todo nuestro interés, en formar, adecuadamente a un buen número de grupos de jóvenes que, posteriormente se trasladen a los departamentos mas abandonados con la misión de promover, de motivar a las gentes a que tomen conciencia del enorme atraso en que se encuentran y sean ellos, por sus propios medios, quienes lo superen.

modernizando sus métodos de cultivo, levantando escuelas, hospitales, iglesias.

—Sin embargo, se trata de una tarea ingente ya que la población en las zonas agrarias está enormemente diseminada y resulta casi imposible agrupar a un pequeño número de campesinos para impartirles las enseñanzas adecuadas. También dificulta enormemente nuestra tarea la deficiente red de comunicaciones; la mayoría de los ranchos, donde viven, tan solo dos o tres familias, están aislados y únicamente se puede acceder a ellos a través de caminos de carros, que retrasan enormemente la llegada.

—Nuestras actividades consisten principalmente en reuniones donde se exponen un determinado número de temas, principalmente de problemática social, y luego se habla con los asistentes, se les pregunta sus opiniones, se les anima a que pasen a integrarse en alguno de los grupos evangelizadores existentes. Estas reuniones se mantienen separadas con matrimonio, con adultos y con jóvenes, tratándose temas concretos y trascendentes que les afectan a ellos en particular o al país en general.

#### COLABORACION CON EL GOBIERNO

—¿Encuentran colaboración, ayuda por parte del gobierno?

—Si, aunque no excesiva. Concretamente, existe una agrupación que coordina todo el trabajo social que se lleva a cabo en el país; se llama Consejo Nacional del Bienestar Social en Guatemala y está constituido por diversos tipos de entidades, de las cuales la tercera parte son estatales y el resto privadas. Yo soy miembro de la junta directiva de este Consejo, al mismo tiempo que director de la división de recreación y en el está integrado uno de los principales grupos sociales que funcionan en el país y que se denomina "Fraternidad Juvenil Guatemalteca".

Pasamos a hablar de las posibles soluciones al subdesarrollo guatemalteco, latinoamericano en general.

—La clave del desarrollo no se centra en la industria, sino en el grado de cultura, pero lo mas imprescindible consiste en formar adecuadamente a un buen número de grupos de jóvenes, tal y como nosotros estamos tratando de hacerlo, para luego diseminados por todo el país y merced a un trabajo duro, continuado, eficaz, superar en un plazo no superior a los diez años el ínfimo nivel de desarrollo actual.

—¿Pero para ello también será necesario un cambio en las estructuras?

—Naturalmente, pero en ese plazo de tiempo, los jóvenes pueden ir accediendo a las esferas del poder y desde allí posibilitar el cambio al que aludimos.

Esperemos que los guatemaltecos no tengan necesidad de recurrir a este método y deseamos al padre Huguet muchos logros positivos en la ingente labor de apostolado social que emprendió hace cuatro años y medio y dentro de pocos días va a continuar con abnegación, con heroísmo, con sacrificio por aquellas tierras hermanas donde la miseria e incultura contrastan violentamente con su riqueza, productividad, hermosura.

CESAR



35 OFICINAS EN ZARAGOZA

475 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS  
Y EN MADRID

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES  
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS.

Del banco alemán para la reconstrucción

## ● ESPAÑA RECIBIO 160 MILLONES DE CREDITOS

MADRID, 11 (Europa Press).- Ocho créditos por un total de 162 millones de pesetas recibió España durante el pasado año 1972 del Banco Alemán para la reconstrucción según informa la memoria de esta entidad correspondiente al citado ejercicio. El principal crédito se destino a la construcción de una central térmica, siendo su valor de 120 millones de pesetas.

El resto de los créditos se distribuyeron en los siguientes apartados: venta de equipo minero, 12 millones de pesetas; fabrica de maquinaria, 8 millones; fabricación de rodillos impresores de papel pintado, 6 millones; fabricación de accesorios para instalaciones de aire acondicionado y ventilación, 4 millones; fabrica de confecciones, 6 millones; fabricación de sierras rápidas electro-hidráulicas, 4 millones y fabrica de muebles, 2 millones de pesetas.

Hasta finales de diciembre de 1972 España había recibido de este organismo bancario de Alemania Occidental créditos por un valor total de 25.000 millones de pesetas, aproximadamente, con ello, nuestro país ocupa el cuarto puesto entre las 53 naciones beneficiarias de estos créditos exteriores alemanes, precedida por la India, Pakistán y Turquía.

El Banco Alemán para la reconstrucción (Kreditanstalt für Wiederaufbau) tiene su sede en Frankfurt/Main. Su presidente es el doctor Hermann J. Abs, quien al mismo tiempo es presidente del consejo de vigilancia del "Deutsche Bank, A.G." En el consejo de administración figuran varios ministros del gobierno federal alemán, conjuntamente con representantes de los sindicatos de los municipios, de las cajas de ahorro, de la industria y agricultura alemanas, etc.

## FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A.

Pone en conocimiento de sus abonados que si el tiempo no impide la realización de los trabajos, el domingo, día 12, y por necesidades del servicio, se cortará el suministro de fluido eléctrico en los siguientes lugares y horas que se indican:

#### PROVINCIA DE ZARAGOZA:

De 8 a 12 horas, en Novallas C. T. Carretera Zaragoza.

De 10'30 a 12 horas, riegos de Fréscano.

PAMPLONA, 11 de agosto de 1973

## IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA

ofrece puestos eventuales para seis meses, a operarios especializados en trabajos de:

- SOLDADURA
- CALDERERIA
- MONTAJES
- CHAPISTERIA

Ventajosas condiciones economicas durante y a la terminación del contrato.

Dirigirse al teléfono 29-79-02, de 10 a 2 por escrito al apartado de Correos n. 21 de Zaragoza.

Oficina Colocación Ref. 22983

### COLOCACIONES

PRECISO peones Estación Servicio Comercial Aragonesa de Neumáticos, S. A. Alcalde Caballero, 22. (Polígono Cogullada). Oficina colocación. Ref. núm. 21296.

### FOTOGRAFIA-CINE

EQUIPOS Accesorios. Nuevo. Ocasión. Confección diapositivas para conferencias e industrias. Duplicados películas. Montajes y reparación películas. Calatayud, 3.

### COMPRAS

COMPRAMOS colecciones SELLOS. Cualquier cantidad. También colecciones importantes. Teléfono 216344.

### CUPON PARA VOTAR EL PREMIO PLOMO

VOTO, POR EL PLOMO DN. ....

Emite el voto Don. ....

Calle ..... núm. .... Localidad.....

Remita a: ARAGON EXPRES: C. Marcial 2. ZARAGOZA



Plaza de Toros  
de Zaragoza

A las ONCE de la  
noche

AGOSTO

11

SABADO

REAPARICION, TOTALMENTE RENOVADO PARA 1973,  
DEL SUPERESPECTACULO OOMICO - TAURINO - MUSICAL

## El Platanito y su troupe

MAS DE 60 ARTISTAS EN EL RUEDO, 60  
LÚJO - COLOR - FANTASIA

## LA GRAN PARADA

BELLISIMAS MAJORETTES  
EL COCHE LOCO

LAS 8 SENORITAS MONOLISTAS

GRAN FRATELLINI - RAMPER TORERO

EL MORO PICADOR - EL TORO PIRINDOLO

LOS CICUTAS TAURINOS - LAS VIUDAS ALEGRES

EL PEQUEÑO JOSELE - EL POLIFACETICO GRAN TOTO

COCHES - MOTOS - TRUCOS Y MIL PARODIAS MAS

LIDIA Y MUERTE DE 3 BRAVOS NOVILLOS

VENTA DE LOCALIDADES.- En las taquillas de la  
Empresa Requeté Aragonés, 12 (FRONTON JAI-ALAI),  
HOY, SABADO: de ONCE de la mañana en adelante. En las  
taquillas de la Plaza de Toros, desde las SIETE de la tarde.

Localidades desde 30 ptas. Especial niños, 10 ptas.

# CARTELERIA

### CINES DE ESTRENO

**AVENIDA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 4.ª semana: 7 novias para 7 hermanos. Metrocolor. Jane Powell, Howard Keel. Mañana matinal a las 11'45.

**COLISEO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: Ana y los lobos. Geraldine Chaplin, F. Fernán Gómez. Film de Carlos Saura. Mañana matinal a las 11'45.

**COSO.** - 5-7-9-11 y 10'45 (Todos públicos). David Copperfield. Technicolor. Richard Attenborough, Cyril Cusack. Mañana matinal a las 11'45.

**DORADO.** - 4'45-7-9-11-11'15 (May. 14 y menores acompañados). 2.ª semana: La cuadrilla de los once. Frank Sinatra, Dean Martin, Angie Dickinson.

**FLETA.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). 3.ª semana: Ahora le llamaban... ¡Tedeum! Todd-ao - Color - Estereofónico. Jack Palance, Ana Suriani, Timothy Brent. Últimos días.

**GOYA.** - 5-7-9-11 (May. 18). 5.ª semana: Mimi metalúrgico, herido en su honor. Giancarlo Gianni. María Angela Melato. Mañana matinal a las 11'45.

**MOLA.** - 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). Hoy estreno: ...Y dejaron de llamarle Camposanto. Eastmancolor. Gianni Garko, William Berger. Mañana matinal a las 11'45.

**PALACIO.** - 5-7-9-11-11'15 (May. 14 y menores acompañados). La luz del fin del mundo. Metrocolor. Kirk Douglas, Yul Brinner, Samantha Eggar.

**PALAFOX.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La revolución de las ratas. Technicolor. Bruce Davison, Sondra Locke, Ernest Borgnine. Mañana matinal a las 11'45.

**REX.** - 4'30-7'15 y 10'30 (Todos públicos). 55 días en Pekín. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Charlton Heston, Ava Gardner, David Niven. Mañana matinal a las 11'15.

**VICTORIA.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). Al diablo con amor. Eastmancolor. Victor Manuel, Ana Belén.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**  
**ACTUALIDADES.** - 4'45-7-9-11 (May. 18). Carria. Film de William Wyler, con Laurence Olivier, Jennifer Jones.

**ELISEOS.** - 4'45-7-9-11'15 (May. 18). La salamandra. Un film de Alain Tanner con Bulle Ogier, Jean-Luc Bideau.

**CINES DE REESTRENO**  
**ARLEQUIN.** - 4'45-7-9 y 11'15 (Todos públicos). La batalla del Japón. Cinemascope - Eastmancolor. Toshiro Mifune, Yuso Kayama.

**DUX.** - 5-7-9-11 (May. 18). Confidencias de mujer. Technicolor. Jane Fonda, Claire Bloom.

**LATINO.** - 5-7-9-11 (Mayores 18). La venganza de Urvana. Burt Lancaster, Bryce Davidson.

**MADRID.** - SALA 1: 5-7-9-11 (May. 14 y menores acompañados). El correo del zar. Cinemascope - Technicolor. John Phillip Law, Minsky Farmer.

**SALA 2: 5-7-9-11 (Todos públicos).** La rebelión de los simios. Cinemascope - Color. de Luxe. Roddy Mc Dowall, Don Murray.

**NORTE.** - 5-7'30 y 10'30 (Mayores 18). Los violentos de Kelly. Clint Eastwood, Telly Savalas.

**PARIS.** - 5-7-9-11 (Todos públicos). En el Oeste se puede hacer... amigo. Cinemascope - Technicolor. Bud Spencer. Jack Palance.

**PAX.** - 4'45-7-9-11-11'15 (Todos públicos). Los siete magníficos. Technicolor. Yul Brynner, Steve McQueen, Charles Bronson.

**RIALTO.** - 5 tarde (Todos públicos). Vientos ardientes. 7-9-11 (May. 18). La celada. Oliver Redd, Ian MacShane.

**ROXY.** - 5-7-9-11 (Apta menores acompañados). Las gladiadoras. Eastmancolor. Susy Andersen, Joe Robinson.

**SALAMANCA.** - 4'45-7-9-11 (Apta menores acompañados). Como un torrente. Frank Sinatra, Shirley MacLaine, Dean Martin.

MAS DE 20 AÑOS  
TRABAJÁNDO

CHARLTON HESTON  
¿MITO POR LOS  
SUELOS?

La superproducción, el derroche de medios, las ideas colosalistas de productores como Cecil B. de Mille han pasado a mejor vida.

Películas como "Los diez mandamientos", "Ben Hur", etc., acapararon la atención mundial. En aquel entonces, se lanzaba un estilo nuevo, sensacionalista en cuanto a medios y a promoción. Y por aquel entonces, como actor de superproducciones, se lanzaba también a un actor singular para tales fines: Charlton Heston, el hombre que consiguió el Oscar del año, precisamente por su papel en una de esas películas "de excepción". Nos referimos a "Ben-Hur". Es necesario separar en dos grupos o etapas, la labor desarrollada por Charlton Heston en el cine. La primera, y auténticamente brillante en la carrera de este actor, corresponde a los filmes colosalistas e históricos, donde sus cualidades se adaptaron perfectamente a la magnificencia y grandeza de los héroes por el encarnados. Sus cualidades (físico incluido) encontraron el marco adecuado para el lucimiento, sin olvidar que los directores supieron obtener de él, el máximo partido. La realidad es que, por una u otra razón, este actor fué encasillado en papeles representativos de héroes de épocas pasadas. Fué un "duro", no hay duda, pero al estilo épico. Nunca actor dramático al estilo Marlon Brando, por ejemplo.

El segundo grupo al que nos referíamos antes, no tiene sello ni exclusividad. No hay huella perenne. Es más bien algo confuso en su carrera. Si acaso, habrá que destacar algún que otro "western".

Una cosa que denota el encasillamiento de Heston, primero inducido, obligado, y a posteriori, voluntariamente, es la realización de Marco Antonio y Cleopatra". Realizador - productor director - actor de esa película. Una prueba clara. Y sin embargo, aún tiene ganas de hacer más. Una voluntad fuera de serie.

Tal vez en un film de estos aparezca el gran Charlton, justo hasta ahora, héroe mitificado y mitificador en el cine. Persona agradable y sincera, que hoy, más que nunca, se asombra por lo conseguido. Y aún lo queda cuerda..

Joseph CHAPINAL  
(Agencia SUNC).



### PRIMERA CADENA

13,45: Carta de ajuste; 14,00 Avance informativo; 14,05 Primera edición; 15,00: Noticias; 15,35: de norte a sur ("Badajoz extensa y renovada"); 16,05: Primera sesión ("el tesoro de Veracruz"); 17,30: Avance informativo; 17,35: Vuestro amigo Quique; 17,50: Los chiripitiláuticos; 18,45: El clan de los pilluelos; 19,15: Dibujos animados; 19,30: Planeta azul; 20,00: Festival del circo.

21,00 (Semanal informativo); 22,00: La gran ocasión; 23,30 El hombre y la ciudad ("manos de amor"); 00,30: Últimas noticias; 00,35: Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00: Carta de ajuste; 20,25: Presentación y avances; 20,30: Furia; 21,00: Meridiano Cero; 22,00: Crónica dos; 22,30: Ficciones; 23,30: Nocturno; 00,30: Ultima imagen.

# CADA TARDE... Discotecas CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

El más juvenil, divertido y original ambiente de Zaragoza Bailes tarde y noche. Tel. 379200

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Tarde de sábado y domingo: Fiesta joven. Teléfono 25 51 84.

### ASTORGA'S

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE, para atender a nuestros amigos y clientes, con mejora de instalaciones.

### CHARLESTON AÑOS 20

Noches del Clavel. Sábados clavel de la suerte. "La elegancia tiene un nombre". C/ Universidad. Teléfono 299549.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (Detrás Telefónica S. Vic. Paul). Teléfono 291166.

### STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Tf. 291643.

### GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente, c/ Moncayo. CASETAS.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO, Doctor Cerrada, 30.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes, c/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6-10. Teléfono 211137.

### STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. T. 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Corona de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. CASETAS.

### 1800°

La música más rabiosamente nueva en la discoteca con sabor internacional Cavia, 10.

### POLINESIAN - BAR

RECIBA EN  
SU CASA

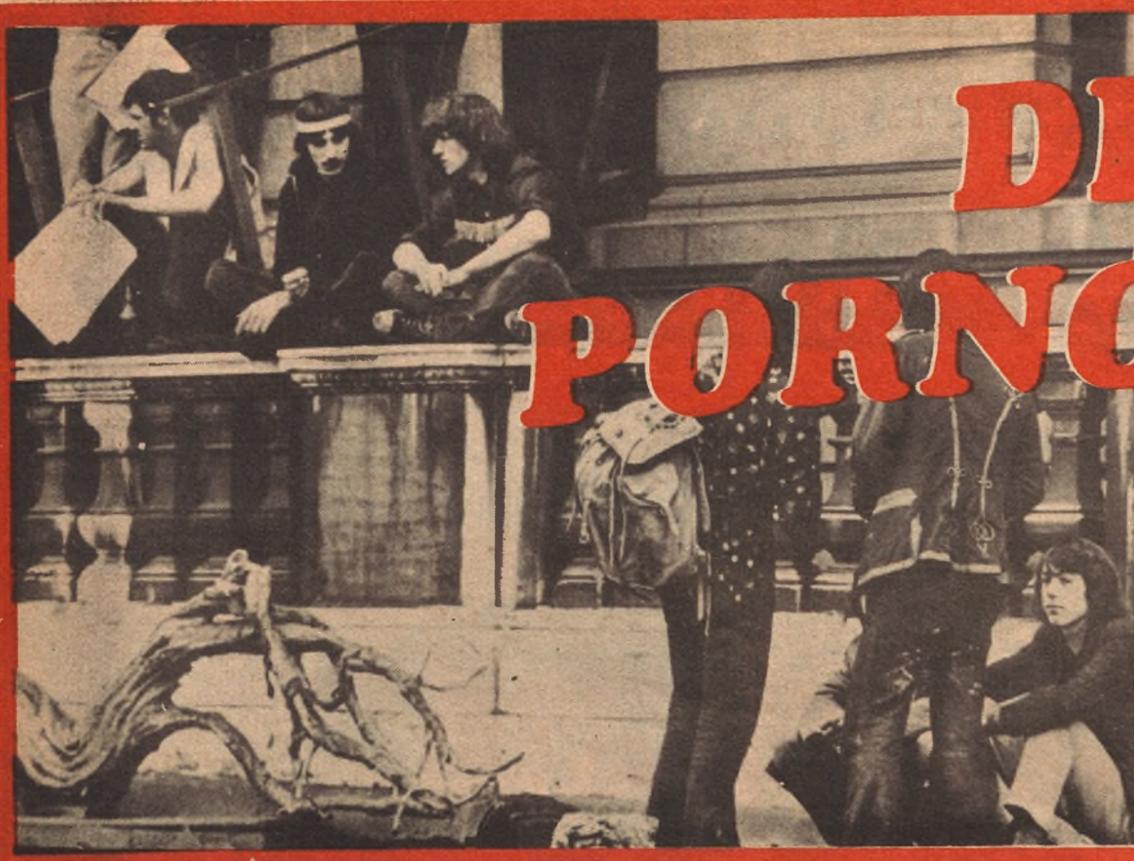


"ARAGON/expres" se agota frecuentemente  
en muchos sectores de la Ciudad.  
Suscríbese y lo recibirá en su casa cada tarde.

D. ....  
domiciliado en ....., calle .....,  
....., núm. .... se suscribe por un tri-  
mestre prorrogable al diario "ARAGON/expres"  
Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza





# DROGAS Y PORNOGRAFIA

“ARAGON/exprés” publicó recientemente las declaraciones de una alta personalidad de la administración policial, que señalaban la apremiante necesidad de crear cauces por los que puedan discurrir fructíferamente, las inquietudes culturales o espirituales que siente la persona humana en las llamadas “edades críticas”.

El desarrollo económico incide otra manera en la creación de ambientes sociales tremendamente vulnerables a la tentación del delito. “El niño de suburbio

darle a la política desarrollista. La alternativa es tan sencilla como comprometida: o la mera creación de riqueza sin unos criterios distributivos, que la afecten a los estratos sociales y geográficos más necesitados, o un auténtico desarrollo económico-social, menos espectacular pero más justo.

Cómo se ve, la planificación del desarrollo es “un arma cargada de futuro”. En relación con la delincuencia, que ese futuro sea más o menos esperanzador depende del espíritu que anime a la citada planificación.

(De nuestro Servicio de Informes y Documentación).

**U**NAS nuevas formas de delincuencia que difícilmente pueden situarse en el tradicional marco delictivo español están despuntando desde el comienzo de la década de los sesenta, es decir, desde los inicios del lanzamiento económico español. Es lógico que así ocurra cuando la delincuencia, como fenómeno antes que nada sociológico, está previamente condicionado por todo un abanico de realidades sociales. Podríamos decir, de este modo, que, a tiempos nuevos,

descuidados y, en fin, todas esas especialidades de delinquentes contra la propiedad que, tan castizamente, se han ido bautizando en el país, y que, actualmente, se encuentran en plena decadencia.

#### LA PROSTITUCION

El punto negro de la prostitución, sobre todo en lo que se refiere a la prostitución precoz, también se ha ido, poco a poco difuminando. El informe a que aludimos antes manifiesta que la prostitución “viene frecuentemente asociada a deficiencias

## Los «DELITOS del DESARROLLO»



delitos nuevos. Pero es que se tratará no sólo de delitos nuevos, sino también de delinquentes, y aún de técnicas, nuevos.

En esta dirección, la revista de la Obra de Protección de Menores, del Ministerio de Justicia, ha publicado un documentado informe con el título de “Se inicia una delincuencia de desarrollo”. A primera vista, acaso parezca un contrasentido hablar de una delincuencia del desarrollo, hecho este último que, aparentemente, habría de tender a una progresiva eliminación del delito.

#### LA “DECADENCIA” DE LOS DELITOS CONTRA LA PROPIEDAD

Y, en efecto, determinados tipos delictivos han experimentado con la mejora del nivel general de vida un palpable oscurecimiento en las más recientes estadísticas. Este es el caso de los delitos contra la propiedad; delitos que, con el mismo ritmo que se cometen en climas sociales depauperados, disminuyen en unas más favorables condiciones de vida. Es claro que los robos de automóviles —una de las más recientes formas delictivas—, por muy frecuentemente que se produzcan, no podrían equipararse a todo ese submundo de “chorizos”, “carteristas”, “tomadores”,

gravemente económicas, condiciones indignas de vivienda y grave penuria de trabajo, lo que indudablemente queda solucionado con una mayor

cara negativa. El incremento galopante del tráfico y consumo de drogas y de la pornografía hay que apuntarla en la cuenta del desarrollo. O, acaso mejor, en

—dice el informe del Ministerio de Justicia—, el deficiente físico, mental o sensorial, el que pertenece al núcleo familiar o urbano marginado, no encontrará explicación suficiente o racional a sus carencias o deficiencias, si a la vez que desarrollo progresa no se sitúa en condiciones de ser más, esperar más o confiar más en los “demás”

● Los delitos contra la propiedad, y la prostitución, sin embargo, han disminuido con el crecimiento económico

#### ALTERNATIVA

Con estas últimas palabras estamos entrando de lleno en un plano tan trascendental como es el de las directrices que debe seguir la planificación del desarrollo. Expresa el informe que “la planificación de desarrollo debe tener en cuenta las exigencias humanas y espirituales de los menos dotados, que no cooperan al desarrollo, ni se benefician simultáneamente a la creación de riqueza, sino que quedan marginados por ello, y sobre los que inciden efectos no queridos que hacen de condición más relevante su depauperación a medida que crecen los sectores dotados”.

EN estos momentos, y desde hace ya algún tiempo, esta abierta en la variopinta dialéctica nacional la polémica sobre el desarrollo y, más concretamente, sobre el contenido que hay que

número de puestos de trabajo, mayores empleos industriales y mejores condiciones de vivienda”.

Resultaría muy interesante un estudio estadístico del estado de la prostitución en los primeros años de la posguerra y en el momento actual, conectando su situación con el desarrollo económico de las diversas regiones españolas.

#### LOS “DELITOS DEL DESARROLLO”

Pero el desarrollo económico también tiene una

la tremenda mutación que este ha producido en las formas tradicionales de vida, de organización social y familiar.

La ausencia de ideales a nivel individual y social, y la mitificación de cuestionables valores, como la ganancia más rápida o el individualismo al límite de lo aberrante, va paulatinamente, conformando una sociedad en la que los hombres se ven incomunicados por una muralla de “becerros de oro”. A este respecto,





# El asunto de los griegos

**S**E me ha ocurrido plantearme cierto interrogante acerca de lo que ha pasado en Grecia y a ello me ha llevado el leer algunos periódicos españoles en los que se hablaba de que la decisión de Papadópulos constituía un golpe de Estado desde dentro y la instauración de una Dictadura. Se decía también que la República era un régimen sin tradición en Grecia. Yo parto del principio de creer que en España la República no ha tenido nunca ninguna tradición. La tradición en España ha sido siempre la Monarquía, y, si

mucho me apuran, el Caudillaje. Porque la Monarquía española funcionó estupendamente hasta que se alió con la antimonarquía; es decir, con la política demoliberal, ajena por completo a la forma de ser española y —en este caso si— a las tradiciones más profundas del alma hispánica.

A un rey godo, creo que fue Wamba, se le eligió por aclamación y levantándolo en un escudo, funcionó estupendamente con los Reyes Católicos y con Carlos I; de una manera dolorosa durante la época de los Trastámara, que entregaron el reino a los nobles belicosos, o que se apoyaron en ellos para hacer valer sus prerrogativas. Funcionó sin entusiasmo desde que Felipe II hizo la división tajante entre pueblo y Corte; tuvo un resurgimiento bastante esperanzador en las figuras de Alfonso XII y Alfonso XIII, que hubieran hecho mucho más si la política de su tiempo les hubiera dejado. La República, en España, carece de raíz y de fuerza. Pero... ¡caramba! , se me hace duro pensar que pueda decirse tranquilamente que en Grecia la República no es tradicional. Es, precisamente, el único país del mundo en que la República funcionó magníficamente. De hecho, si hay algunos republicanos legítimos, son los griegos. Lograron el máximo de efectividad en su régimen. Crearon una metrópoli y un sistema político basado en la colonia del litoral. La Edad de Oro de los griegos coincide con su República, del mismo modo que Roma utilizó la fórmula del Imperio, mucho más eficaz para la gente itálica que la fórmula republicana.

También se dice que en el Referéndum que Papadópulos ha ofrecido al pueblo, no se dejó hacer campaña a la Oposición. Si esto es así, habrá que pensar que dejando hacer campaña a la Oposición, Papadópulos hubiera sacado, en vez de un noventa y ocho por ciento de votos afirmativos, un ochenta por ciento. Pongámonos pesimistas: un sesenta y cinco.

## La Página DE ALFONSO PASO



Vamos a ponernos más pesimistas: un sesenta y cinco. De lo que no cabe la menor duda es de que había ganado el Referéndum. ¿Quién le ha dado el triunfo a Papadópulos? La enorme masa campesina, que sufrió la invasión comunista del General Markos, las mujeres griegas quieren poca zozobra y más bienestar, la mayoría silenciosa. Estos han sido los que han producido el fenómeno Papadópulos. Es un hombre fuerte y el noventa y ocho por ciento, oficialmente, de los griegos, han opinado que necesitaban un hombre fuerte. Simplemente eso. Escuetamente eso. Un periódico madrileño ha publicado la fotografía de la portada de un colegio electoral con un soldado a la puerta. El pie venía a decir poco más o menos: "Soldados con bayoneta en el Referéndum". Y uno piensa... ¿Cómo se ha votado en Chile, o en la Argentina? ¿Cómo se vota en todos los países del mundo? ¿O es que va a resultar que no hay fuerzas del orden a la puerta de los colegios electorales, por si a alguien se le calientan los cascos" y se lía a mamporros con un oponente?

De nuestra simpatía por el rey Constantino hemos dado prueba a lo largo de cientos de artículos. Me pareció siempre un monarca joven, valeroso, digno, preocupado en la conservación intachable de la legitimidad. Como ser humano, lamento que no sea Constantino quien esté rigiendo los destinos de la Helade, pero como aprendiz de comentarista político, intuyo que no obstante la represión y al margen de las violencias que haya podido poner el práctica el Régimen de los Coroneles, los griegos habían roto, no con su rey, sino con el demoliberalismo. Los griegos necesitaban, o pedían un régimen fuerte, e intuían que el pluripartidismo no era el mejor asunto ni la base óptima para la fortaleza de un régimen.

Recuerdo que en una votación pintoresca a la que tuve que asistir, fuimos eliminados de una manera un poco viscosa dos o tres personas de una junta directiva. Alguien protestó y se le dijo:

—Usted se ha presentado a unas elecciones y las ha perdido.

—Propuse una fórmula electoral mucho más amplia. Se efectuó ésta y volvimos a perder. Dije entonces:

—Creo que no están de acuerdo con nosotros.

¿Quiénes? Los que estaban allí. Los que tenían la voz cantante. ¿Y quiénes los secundaban? Otros que veían más viables las formas que presentaban, digamos, nuestros enemigos. No conozco todavía el caso de un Referéndum ganado por más del noventa por ciento de forma vidriosa, que no se hubiera ganado por más del sesenta y cinco por ciento de una forma legal. Y es lo único que digo del problema y lo único que opino. Mis sentimientos están muy lejos de Papadópulos. Mi objetividad me fuerza a reconocer los hechos.



Diputación de Huesca

ARAGON / expres  
SABADO  
ESPECIAL

Verano-73

# LA CORNISA DEL CANTABRICO

## Hoy nos habla la Alcaldesa de Bilbao

BILBAO.— (Por César de la Lama, un servicio Fiel-Servicios Especiales EFE, en exclusiva para "ARAGON/exprés").—

A mi paso por la capital vizcaína, camino de la frontera de Irún, visito a doña Pilar Careaga de Lequerica, "la Alcaldesa" ("la Alcaldesa", como aquí la llaman en tono íntimo y familiar); conversación que recojo en esta crónica que debería figurar con posterioridad en la serie "La Cornisa del Cantábrico", pero que adelanto por su interés antes de continuar mi recorrido por la costa.

Yo también he nacido en el "Bocho". En este Bilbao de mis recuerdos, sabor marinero y vida industrial. En una calle del barrio de Abando, cuando la villa del Nervión apenas había extendido sus tentáculos de hierro hasta convertirse en la ciudad que es hoy, con medio millón de habitantes; y el "Gran Bilbao" en pleno auge alcanzando la cota máxima de desarrollo, haciendo de esta provincia vasca emporio de la industria española.

Doña Pilar me cita a las seis y media de la tarde en el Ayuntamiento. Una tarde de apretado "Chirimiri", aunque apacible. Muy del Norte. He oído antes muchas cosas de doña Pilar. "Que es una gran alcaldesa". "Excelente persona". "Muy agradable e inteligente". "Que siente gran amor por Bilbao". Pero se quedan

cortos, porque Pilar Careaga de Lequerica es única. Es una mujer fuera de serie, de exquisita inteligencia y acusada tenacidad. De excepcionales cualidades para la buena política; la política que hace patria a todos los niveles en clima familiar.

### PLAN DE ENSEÑANZA

De palabra fácil y espontánea; gesto amable y refinado como mujer de grandes virtudes y profunda fé. Jamás Bilbao hubiera soñado poder contar con una "alcaldesa"

- "SOY PARTIDARIA DE QUE BILBAO CUENTE CON "PULMONES" PARA RESPIRAR".
- LA AUTOPISTA BILBAO-MIRANDA: SESENTA KILOMETROS DE PEAJE, CON BIFURCACIONES EN BURGOS Y ZARAGOZA
- "NO ACEPTARE NINGUN NUEVO CARGO MINISTERIAL QUE ME PROPONGAN, POR NO DESARRAIGARME DE BILBAO Y MI FAMILIA"



Vista general de la ría de Bilbao. (Foto: Cifra Gráfica)

tan complaciente y firme en sus decisiones a la vez; una mujer que dedica su vida a atender los problemas de la villa desde hace cuatro años.

("Mi mayor satisfacción como alcaldesa ha sido realizada conjuntamente con el Ministerio de Educación y Ciencia el Plan de Urgencia de la Enseñanza, dotando a la villa de nuevos colegios nacionales, que remedian la deficiencia de 18.000 plazas escolares, con un presupuesto que sobrepasa los quinientos millones de pesetas. Se aumentará también el número de facultades de la Universidad de Deusto, que cuenta con diez mil alumnos dotando de mayor amplitud a la Universidad Autónoma y un nuevo conjunto de mil quinientas plazas para la Escuela de Formación Profesional. Me siento satisfecha por la puesta en marcha del primer complejo deportivo municipal de Archanda, con un presupuesto para la primera fase de sesenta millones de pesetas, que se completará más adelante con instalaciones para pistas de ciclismo, moto-cross, piscinas olímpicas y frontones entrando en servicio a primeros de año. En Bilbao también se han instalado instalaciones deportivas, lo que no deja de ser un hecho contrasentido en un pueblo en el que la vitalidad y las actitudes para el deporte son notorios. En Archanda hemos puesto nuestras mejores esperanzas, con miras a la juventud que practica los deportes olímpicos").

Porque dicen que Bilbao es feo, destartado, con humos y ruidos. Que es una ciudad metálica, un embudo de hierro entre los montes Pagasarri, Santo Domingo de Archanda, Arnotegui y Miravilla, que lo aprietan hacia el Nervión, por donde llega al mar salpicada de barcos. Y es que a Bilbao hay que entenderlo. También tiene su belleza. A su modo, belleza dura, gris, humida si se quiere. Pero es posible que muchas de estas gentes que en Sestao o Baracaldo no pueden abrir las ventanas de sus casas si quieren conservar sus muebles y sus paredes limpias, echen de menos cuando salen de aquí las chimeneas, el murmullo incesante de las fundiciones, el ajeteo de sus calles, y el sonar de las bocinas de los barcos. Porque así es "su vida", la que a diario les ha de subsistir.

INSTITUTO DE ESTUDIOS



Pilar Careaga de Lequerica, alcaldesa de Bilbao, fotografiada en su despacho. (Foto: Cifra Gráfica)

## LOS "PULMONES" DE LA VILLA

Doña Pilar, pelo negro recogido; rostro discretamente maquillado, y labios tímidamente pintados, viste un modelo de seda color marrón y dibujos azules, y un collar de perlas que cierra delicadamente tres veces su garganta. Luce los atributos de alcaldesa, un alfiler de oro y brillantes con el escudo de la villa, obsequio de los miembros de la corporación municipal. Es una gran conversadora. Diálogo fácil y concreto que acompaña con animados y rítmicos movimientos de manos. Diríase que su tesón, su ímpetu, está marcado, registrado segundo a segundo, por el enorme reloj de oro que lleva en su muñeca izquierda. Doña Pilar preside o está relacionada con diversas juntas provinciales benéficas y religiosas, y ha sido distinguida con la medalla "Pro-Ecclesia e Pontifice" (máxima condecoración que la Iglesia concede a una mujer); medalla de Plata de la Diputación, Cruz del Mérito Militar, la "Medahui" (condecoración marroquí); medalla de Primera Clase y Gran Cruz de Beneficencia y Corbata de Afonso X el Sabio.

—Soy partidaria de que Bilbao cuente con zonas verdes, con "pulmones" para respirar. Por ello hemos planificado un complejo de estancia y recreo en el monte Umbe y zona de pinares entre el valle de Asúa y Martiatu, camino de las Arenas. Otra gran empresa la acometeremos en el monte Pagasarri, al sur de la capital, que dispondrá de un parque natural a seiscientos metros de altura, llegando a él por medio de un teleférico, con helipuerto, complejo deportivo y una estación intermedia de descanso. Como a todas las grandes ciudades industriales a Bilbao le preocupa la contaminación. Es el tributo que pagamos por nuestro progreso civilizador. Los índices en la ciudad descienden en los últimos años y un servicio de vigilancia, en colaboración con la Delegación de Industria, controla por medio de sensores las infracciones que se puedan cometer en esta materia. Con los montes Umbe, y Pagasarri los bilbaínos dispondrán de una altura similar a la de Castilla. Podrán hacer sus "curas de aire puro" sin tener que salir de la provincia.

Despacho barroco, muebles siglo XVIII. Resulta acogedor e íntimo. Se ve la mano femenina hasta en los más pequeños detalles. Doña Pilar ocupa su sillón de alcaldesa, bajo un Cristo de madera policromada que preside la sala ("... se rescató para el Ayuntamiento al

suprimirse el Consulado..."). A su derecha un lienzo al óleo que ocupa casi toda la pared del cardenal Francisco Antonio Gardoqui, obra de José de Madrazo. Las fotografías de sus antecesores en el cargo, en audiencias con el Jefe del Estado, Lorenzo Hurtado de Saracho, Zaragoza y Javier Ibarra. ("En este despacho trabajo como mínimo ocho horas diarias..."). Documentos, libros de consulta; sobre su mesa "La Labor de las Cortes Españolas", y una Virgen del Carmen que doña Pilar entregará a la tripulación del superpetrolero "Muñatones" antes de que se haga a la mar. ("Un día me llamó a Madrid don Camilo Alonso Vega, siendo ministro de la Gobernación, y me dijo: "¿Ya sabes a lo que vienes?". La verdad es que yo iba como el estudiante que no había preparado su lección, pensando que se trataba de una entrevista más por la amistad que nos une a ambas familias. A partir de ese momento, este sillón se ha convertido en mi mayor preocupación. Creo que a los bilbaínos les complació la idea. ¡Y aquí estoy! Algunos creían que las mujeres íbamos a "hacer milagros". Luego han visto que también hay problemas difíciles")

## "UNA PUERTA HACIA CASTILLA..."

Una de las metas que tratamos de conseguir es dotar a Vizcaya de comunicaciones con el interior del país, con Castilla. Bilbao es un gran generador de vida; impulsador y creador de energía. Y todo esto exige vías de comunicación con el centro. Bilbao es también un polo natural de desarrollo. Siempre hemos sido un pueblo productor, mercantil, preocupado por las comunicaciones con el exterior, desde que a mediados del siglo XVIII se abrió el "camino carretero" de Orduña, que permitía la salida a Castilla de nuestros productos. En el siglo XIX se suprimió la barra del puerto de Portugalete, de difícil atraque, y se levantó el puente. Ahora estamos ilusionados con la "solución sur". La autopista Bilbao-Miranda de Ebro será la puerta que necesitamos. Contamos con la mejor disposición por parte del Ministerio de Obras Públicas y su aprobación por el Consejo de Ministros esperamos sea en fecha inmediata. Sesenta kilómetros de peaje, con salida por Arrigorriaga y Altube hasta llegar a la llanada de Alava y Miranda de Ebro, bifurcándose hacia Burgos y Zaragoza.

—¿Pilar Careaga tiene aspiraciones políticas de más alto vuelo?

—¡No! —la respuesta es tajante, rápida, sincera—. Pilar Careaga de Lequerica también tiene su vida familiar; su hogar, sus obligaciones.

—Si a la alcaldesa de Bilbao la llamaran de nuevo a Madrid para proponerle un cargo ministerial de rango, ¿qué sucedería?

—No lo aceptaría, porque supondría desarraigarme de mi ciudad, mi familia, mi ambiente. He sido muchas veces, en el campo de las "especulaciones", subsecretario de Obras Públicas, director general de Sanidad y no se cuántas cosas más.

Es partidaria de que la mujer trabaje, ocupe cargos públicos en la administración, la vida política ("... en la población activa española hay una mujer por cada cuatro hombres. Pero creo que el trabajo del hogar también debe considerarse como función activa; cosa que no está considerada. ¡Y bien sabe Dios que lo es!"). Le anuncian la visita de una comisión integrada por veintinueve personas. Son las ocho de la tarde. Doña Pilar hace un gesto de preocupación.

Alcaldesa o política; "echando andre" o funcionaria, nacida en Madrid y hoy bilbaina, tiene un sueño, entre otros muchos; un sueño que todas las noches llama a su ventana envuelto en "chirimiri" hasta despertarla: "el Gran Bilbao". El "gran Bilbao" fuera de Bilbao. Porque a la alcaldesa no le preocupa el lugar donde las fuentes de producción de la villa radiquen. ("Si es Bilbao quien produce esa riqueza, su ubicación es indiferente")

—Se ha hecho un replanteamiento de este proyecto, actualizándolo en cuanto a las previsiones de expansión hacia el valle de Asúa, río arriba, a lo largo de la cosa hacia Plencia y el valle de Munguía. Por otro lado, a ambas márgenes de la ría y veinticinco kilómetros al interior por Basauri y Galdacano, camino de la provincia de Alava. El límite municipal ya está superado. En este "Gran Bilbao" se concentra el 82 por ciento de la población de Vizcaya, con sus diecinueve Ayuntamientos. La inmigración disminuye, si bien es cierto que hacen falta tres o cuatro mil viviendas para nivelar la demanda.

Deja a doña Pilar Careaga en su despacho de trabajo. Cuando entré en él, había dicho a la alcaldesa "... yo también he nacido en el "Bocho"...". Después de hora y media de conversación se despide diciéndome: "¡Adiós, pariente de la Lama!". Pilar Careaga de Lequerica lleva también este apellido, originario de un lugar del mismo nombre entre Lanestosa y Balmaseda, en esta provincia donde pueden entroncarse nuestras ramas genealógicas.

# Vacaciones



lavado de coches.

—Las jornadas son agotadoras porque se pasa uno el día trabajando. Pero, creemos que esto es importante para valorar incluso nuestros modos de expresión de lo sobrenatural, a veces

## DIFICULTADES A GRANEL

Los seminaristas se presentan en los centros de trabajo como lo que son, como seminaristas. Las dificultades vienen luego. Un joven coadjutor de una parroquia madrileña me habla de su experiencia.

—Yo he estado cuatro veranos seguidos trabajando en una central lechera. Como no tenía ninguna experiencia estaba de peón y mi trabajo consistía en cargar en los camiones una especie de banastas metálicas con las botellas. Al segundo día de comenzar mi trabajo creí que no volvía, estaba derrengado. Pero la dificultad mayor es la soledad. Te sientes solo en el trabajo y fuera de él. Los domingos te puedes divertir hasta cierto punto igual que tus compañeros pero no es lo mismo. Terminan por creer que eres un "rancio" lo único que ellos ven es que eres un tío que da el callo como el que más. Y eso, a la larga, les inspira confianza.

—¿Crees que el trabajo veraniego puede ser una ocasión para decantar una vocación?

—No se habría que hacer una estadística. Es una experiencia útil que te sirve para abrir algo los ojos y si la teología o la filosofía que te han explicado no está conectada con la realidad se te vienen abajo muchas cosas...

## EXPERIENCIAS AISLADAS

Hace unos ocho años, los grupos "Jesús obrero" eran un aglutinante disperso por los seminarios de España que servían para cristalizar las inquietudes sociales y fomentaban los contactos con la realidad. Durante varios veranos grupos de seminaristas trabajaron en minas, centros siderúrgicos y talleres de montaje. Ahora las experiencias se hacen de un modo aislado.

Monseñor Argaya, obispo de San Sebastián, cuando hablaba a varios periodistas sobre los nuevos seminarios, manifestaba que el trabajo fuera del seminario o del centro de formación eclesial era una buena experiencia "y si no ve clara su vocación y quiere decidirla conociendo antes la vida del trabajo, pues, puede ser una buena maduración".

Los trabajos realizados por los seminaristas varían mucho según el núcleo donde se encuentran. La mayoría de ellos ayudan a las faenas agrícolas en sus pueblos respectivos. Es una buena mano de obra porque la mayor parte de los jóvenes han emigrado.

Estos dos últimos años se ha incrementado la afición a salir al extranjero. Hacen los trabajos más variados, son pinches de hotel, ayudantes de enfermeros, trabajadores manuales en la construcción, planchar en las grandes lavanderías, etc.

Ya es un hecho la ruptura con las vacaciones envueltas en la concha aislada alejados de los demás muchachos de su edad y ajenos a sus gustos y a sus modos de expresión. La experiencia es dura pero alentadora.

El Delegado Nacional de Vocaciones de la Confederación de Religiosos Españoles, P. Luis Salazar, me informa que en casi todos los institutos religiosos de nuestro país también se ha implantado esta experiencia: "Es indudable que vuelven más maduros y realistas. Y esto es muy positivo".

ARAGONIA  
(Reportaje LOGOS)  
Diputación de Huesca

## SEMINARISTAS QUE PLANCHAN EN LAS LAVANDERIAS

Otros son camareros, enfermeros, obreros...

## LA DIFICULTAD MAYOR ES LA SOLEDAD

“Es una experiencia que aporta madurez y realismo

**C**AMBIARON hace años la sotana, el fajín, las filas en silencio y la vida a golpe de campana por el pantalón, el pullover y la vida en grupo dentro de cualquier casa de vecinos en las barriadas obreras. Los seminaristas ya han cambiado hasta el nombre, son estudiantes de teología o de filosofía que se preparan al sacerdocio con métodos más en la línea de lo que solicita el Vaticano II ¿Qué hacen estos muchachos en verano?

### ¡CAMARERO! ...

Los periódicos han difundido, días pasados la noticia; once seminaristas de Oviedo trabajan como camareros en un popular restaurante del barrio pesquero santanderino.

He hablado con un grupo de seminaristas que salen dentro de unos días a diversos puntos de Francia e Inglaterra. Tienen entre veinte y veintiún años.

—Creemos que es clave, me dice uno de ellos, trabajar sin tener encima un horario, o sea vivir en las mismas condiciones de cualquier obrero

manual. Yo no tanto, pero algunos de nosotros hemos ido de casa al seminario y se acabó. La realidad no se aprende a través de clases. Creemos que la experiencia es interesante.

Trabajarán lavando platos y ayudando al

se utiliza, un léxico que no va.

Por supuesto y ellos lo subrayan, que la experiencia de trabajar en verano no es ningún "ungüento amarillo" que vaya a resolverlo todo, pero la conceden un valor muy positivo.



# Algunas cosas

Por Néstor Luján

## LA INQUIETANTE DEMOGRAFIA

Ha realizado estos días un pequeño periplo por la costa catalana. Aprovechando el buen tiempo en el barco de unos amigos hemos ido bordeando las playas a muy poca distancia de la tierra. Ello nos ha permitido ver desde un ángulo no acostumbrado, al menos no acostumbrado por mí, como en plena canícula se amontona la multitud en las playas catalanas. Es una visión muy impresionante y que, hasta cierto punto, llega a espantar. Un verdadero hormiguero humano se tuesta bajo el inclemente sol y se remoja en el hospitalario mar. En estos días estivales esta masa parece representar una inquietante demografía.

De un tiempo acá preocupa a científicos, historiadores y sociólogos el crecimiento de la población humana en el mundo. Al público en general, como la plétora va aumentando insensiblemente este hecho le afecta mucho menos. En la mayoría de casos el hombre es un ser con muy escasa imaginación y con un gran deseo de no abrumarse de problemas. Sin embargo, existen cinco grandes problemas humanos para el futuro de nuestra especie que en este momento son los más acuciantes. Podrían, evidentemente, surgir otros pero en este año de gracia de 1.973, debido al avance de la ciencia y de la tecnología son estos cinco problemas los más trascendentes. Los recoge un Premio Nobel de Medicina, australiano de nación y que ganara este galardón en 1.960 Macfarlane Burnet en su libro "El mamífero dominante -La biología del destino humano" que ha sido editado recientemente. Según este autor, cada uno de estos problemas está, en sentido estricto, fuera de control, como verá el curioso lector que se detenga a pensar en ellos: 1. La superpoblación, 2. agotamiento de los recursos del planeta, 3. polución del medio por materiales radioactivos y abiógicos, 4. la amenaza de un cambio climático de grandes proporciones y 5. el armamento moderno.

El problema de la superpoblación es el primero y el más acuciante. Según W.D. Borrie

en su "Historia y estructura de la población mundial" estima que al comienzo de la Era Cristiana tenía el Imperio Romano 54 millones, China 71, India como mínimo 100 millones, lo que da un total de 225 millones. Si se tiene en cuenta, además, la población del sur del Sáhara en Africa, la de Asia suroriental, Europa septentrional y las Américas, parece razonable estimar una población mundial de unos 300 millones de habitantes como mínimo. Si esto es cierto y si es aceptada también la estimación más alta de 545 millones para 1.650 la tasa media de crecimiento entre estas dos fechas fue muy baja, poco más del 0,1 por ciento. Doscientos años más tarde, en 1.850, las estimaciones variaban entre 1.091 y 1.171 millones de habitantes. Luego, la progresión se ha convertido en algo alucinante: 1.000 millones en 1.830, 2.000 millones en 1.920, 3.000 millones en 1.961 y 4.000 millones en 1972. Esta explosión demográfica nos demuestra que si la población sigue duplicándose cada treinta años más o menos como hasta ahora, las cifras serán de 5.000 millones en 1.981, 6.000 millones en 1.990 y 7.000 millones en el año 2.000. Y en los siglos subsiguientes serán bordeando 70.000 millones en el año 2.100 y unos alucinantes 700.000 millones aproximadamente en el 2.200 dentro de dos siglos y cuarto.

Ante estas cifras escribe Macfarlane Burnet: "El crecimiento demográfico, duplicándose cada treinta años, es el proceso exponencial que está más firmemente impreso en la conciencia del mundo. Ningún proceso de este tipo puede continuar para siempre; y al hablar de la población humana, resulta suficientemente claro que las únicas alternativas son, o bien consentir una despoblación drástica por medio de guerras o una gran "crisis social", o bien por una acción deliberada para controlar la población humana limitándose a dos el número de hijos. La segunda solución es claramente a la que debemos recurrir si queremos que la

población se mantenga en una cifra que permita un nivel de vida tolerable a base de los recursos renovables de la tierra".

Evidentemente, el miedo a la superpoblación puede ser uno de los sentimientos colectivos de las futuras generaciones. Puede ser un Gran Miedo como, lo fueron los pánicos irreflexivos del Milenio aquel terror de creer que venía el fin del mundo cuando en este se cumplieron los mil años de la Era Cristiana. Y en este caso el origen del miedo a la superpoblación es claramente científico y basado en hechos reales. Y es, también, tanto más preocupante porque se relaciona con el posible agotamiento de los recursos naturales del planeta y con la creciente polución del aire y el agua. Todo ello plantea una serie de problemas cuyo primero es no agotar los recursos naturales hasta asegurarse que existen recursos indefinidos capaces de sustituirlos, recursos que serían, evidentemente, los que se basan en la energía solar. Igualmente ha de preocupar el que no se realice ninguna acción humana negativa que sea capaz de alterar la climatología en gran escala. Del mismo modo, la atmósfera no debe ser envenenada por la acumulación de material posiblemente tóxico ni por fuentes de radiaciones excesivas. La conservación de las riquezas naturales es esencial, como lo es destinar extensas zonas a su conservación y acrecentamiento.

Todas estas reflexiones se hacen los científicos de hoy e interesan a algunos políticos sensatos, que son los menos. El destino de nuestro futuro está en manos de la gente que reflexiona, de quienes pueden prever las cosas y poseen fuerza moral y material para hacerla. Así pensaba yo mientras, indiferente y alegre, una multitud de gente de todos los países se zambullía en el agua y se curtía al sol, circulaba por las carreteras sin destino aparente, viviendo intensa, voluptuosamente casi, su presente, estas horas efímeras de las vacaciones de un caluroso estío.



# P GARCIA

expres

## Historias de la sociedad Contrafábula

UN hermosísimo pedazo de naturaleza-campo: césped esmeralda, pajarillos canoros que saltan de rama en rama, un arroyo susurrador...

Un cartel publicitario: "Beba Zumo Pim"; otro cartel publicitario: "Fume Filtro-Stop"; otro cartel publicitario: "Adquiera televisión Mireusted"; otro cartel publicitario: "Conduzca un maxi-utilitario". Pércese a eso; todavía hay más naturaleza, y los pajarillos trinan y el agua se desliza por su cauce como un arrullo.

El Hombre Feliz, completamente desnudo, salta y corre por el muelle césped, mira un lagarto tostándose al sol, huele una flor, sumerge los brazos en las frescas aguas. A veces pasa ante uno de los cartelones propagandísticos, pero la mirada le resbala por él, sin prestar la menor atención.

Mas he aquí que entran en escena dos tipos siniestros, con frac y chistera, grandes barbas, banda honorífica cruzándose el pecho y plateados antifaces velándose el rostro. Les siguen sus servidores con una jauría de perros. Los mastines levantan las cabezas, ventean la pieza. Uno de los enmascarados descubre al Hombre Feliz. Da un grito. Los servidores sueltan las bestias. Los animales aúllan. El Hombre Feliz huye aterrificado. La caza comienza.

Persecución, acoso, regates, quiebros... pero al final una red cae sobre el Hombre Feliz. Los servidores anestesian al cutivo y le transportan junto a los señorones. Otros servidores han dispuesto un sombrero quirófano en medio del campo. Los enmascarados se han puesto bata blanca y guantes de goma. Toman bisturís y escalpelos. Operan.

HA pasado un tiempo. El Hombre Feliz, ahora vestido (¿quién le colocó esas ropas?) con un atuendo "standard", yace en el suelo. Algo como una antena le sale del centro de la cabeza.

Abre los ojos. Mira a su alrededor. Está solo. Ni rastro de los enmascarados. Ni rastro de los servidores. Ni sombra de la jauría.

Se incorpora. Se tienta el extraño apéndice y lo desprecia después, con un encogimiento de hombros. Vuelve a corretear y a gozar de la naturaleza que le rodea. De improvviso una orden cruza el éter, es recibida por la antena y se introduce hasta el cerebro del Hombre Feliz: "¡Consume!". La orden se repite: "¡Consume-consume-consume!".

Con pasos de autómatas se dirige hacia los grandes cartelones. Acaricia las fotografías, queriendo poseer los objetos que representan: el coche, el televisor, el magnetófono... Mira a su alrededor. Descubre un cartel indicador que señala: "A la Sociedad de Consumo". Hacia ella encamina sus pasos de "zombi".



LA ÚNICA POLÍTICA QUE NO ESTÁ MAL VISTA ES LA DE LA ECONOMÍA...

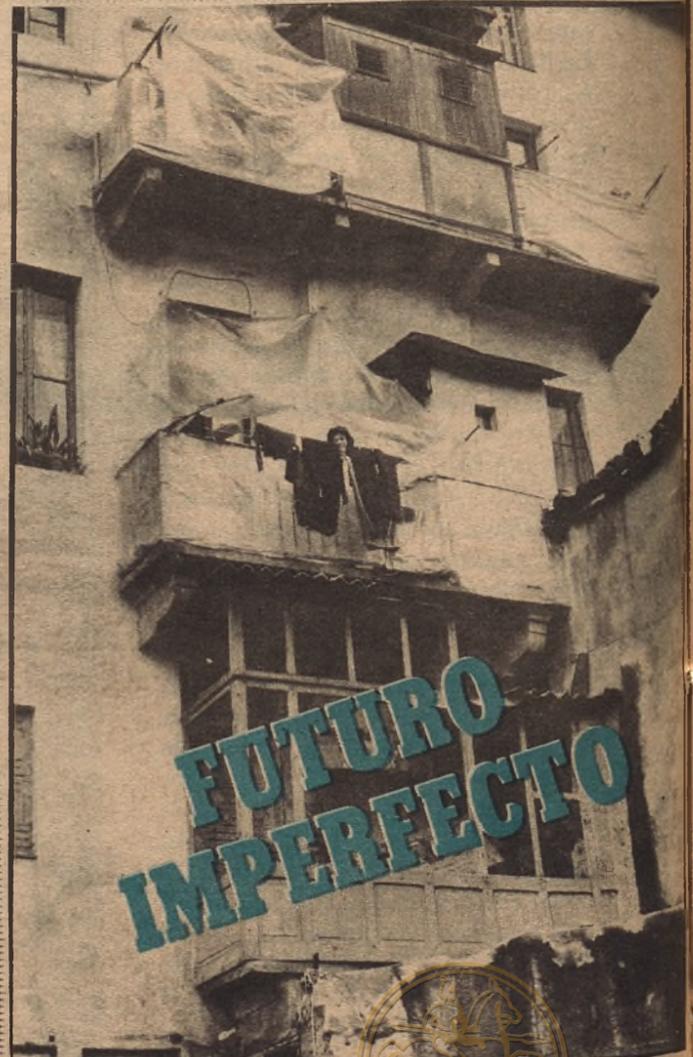
SE ESTÁ ECHANDO A FALTAR EN ESPAÑA UNA REGLAMENTACIÓN DEL RUMOR...



LAS ESTÁTUAS SON INMOVILISTAS...



¿A QUE NO SE FIGURABAN QUE UNAS NIÑAS TAN SEXY COMO NOSOTRAS PUDIÉRAMOS ESTAR TAN MENTALIZADAS?



### FUTURO IMPERFECTO

-Lo que me molesta es pensar si cuando alcance los 2.000 dólares "per cápita" me tocará seguir viviendo en una casa como esta por culpa de las alzas de la cesta de la compra.

# la unidimensional del hombre feliz

**E**N la Ciudad Unidimensional todo es actividad, ruido, escapes de automóviles, whisky, incomunicación, frenesí. El Hombre Feliz desempeña una actividad febril, va de un trabajo a otro, se multiplica, se prodiga con toda su alma (la antena sigue transmitiendo al cerebro monótonas y perentorias órdenes: "Consume-consume-consume..."), y percibe cuantiosos emolumentos.

Cuenta su dinero. Entra en una tienda. Adquiere una superlavadora. La acaricia. La besa. Cierra los ojos y va a descansar, con la satisfacción del deber (¿deber?) cumplido.

"¡Televisor!" — registra entonces la antena—  
"¡Televisor-televisor-televisor!"

El Hombre Feliz, entonces, mira el resto de los electrodomésticos. Descubre un televisor fantástico. La frente se le perlea de sudor. Sus ojos brillan de deseo. Y sale disparado, y vuelve a la actividad frenética, y al esfuerzo incesante, y al robar horas al sueño, y al no alentar más que por la nueva posesión. Adelgaza, enflaquece, pero produce-produce-produce; y al fin llega el placentero momento de la posesión del objeto (de la posesión del objeto-que posee).

Ya es suyo. Una expresión de infinito cansancio se le extiende por el semblante. No se le adivina más deseo que el de descansar largamente junto a sus bienes-fetiché. Y en ese momento la antena zumba como enloquecida:

—¡Coche! ¡Piso! ¡Parcela! ¡Piscina! ¡Chalet! ¡Viajes! ¡Querida! ¡Apartamento! —Y repite:— ¡Cohepispiscinachalet...!

El Hombre Feliz inicia una carrera enloquecida hacia sus trabajos, hacia su multiplicación laboral, y luego hacia el gasto del dinero que gana. En un momento dado se para bruscamente. De la antena le brota una columna de humo. Y se queda así, sin concluir un movimiento iniciado, en una postura grotesca, como un muñeco roto.

**D**E una tienda próxima salen los dos señorones del frac y la chistera y las bandas honoríficas, riendo regocijados y contando gruesos fajos de billetes. Les siguen, silenciosos, disciplinados, asépticos, sendos grupos de servidores.

Uno de los señorones ve al Hombre Feliz inservible. Hace un gesto. Los servidores lo arrojan a un gran cubo de desperdicios. Después montan en varios "jeeps" y dejan la ciudad, y marchan al campo.

Campan por la bucólica campiña, seguidos por servidores y perros. En cierto momento un servidor da una voz y señala a lo lejos: una Joven Feliz con un Joven Feliz saltan, inocentes, gozando de la luz del sol.

Y la caza comienza.

## Culturalización de la mujer

**S**I el doctor Gannon estuviese de locutor en los telediarios, las mujeres españolas medias sabrían mucho más de política nacional e internacional.

## PROBLEMA

**C**ALCULAR a cuánto ascendería en la actualidad la reserva de divisas española si el "Ultimo tango en París" se hubiese estrenado en nuestro país y no hubiera pasado nadie a Francia para ver la dichosa película.

## Persecución



—¿Por qué le persigue?  
—Es que le ha dicho que esta vez sí que se va a conseguir frenar los precios.  
—Ya: y le dá rabía que le tomen por tonto...

## ¡Guapa politizada!



EN LOS  
ESTADOS DE  
OBRAS DEBIE-  
RA SER OBLI-  
GATORIO EL U-  
SO DEL CAS-  
CO.

¡CHÚPATE  
ESA MANDA-  
RINA!

¡PUES  
NO SOY YO NA-  
DIE CUANDO ME  
PONGO A PEN-  
SAR!



—Piensan por nosotros.... luego existen

INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARAGONESES

Diputación de Huesca

ARAGON/exprés PAG. 23

# HUESCA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO: VICENTE BELENGUER  
Costanilla Lastanosa, 5 - 2.º - Teléfonos 220663 y 211654

## Goleada en el Alcoraz

● EL HUESCA, MUY SUPERIOR AL MANRESA OBTUVO EL PRIMER TRIUNFO DE LA TEMPORADA

A las órdenes del colegiado Martín Ferrer, ayudado en las bandas por los señores Cabezas y Castillo los equipos se alinearon inicialmente de la siguiente manera:

Manresa: Pintor; Baut, Simelio, Ulladas; Luciana, Galaña; Costas, Martínez, Franch, Oremas y Calderet.  
S.D. Huesca: Delgado; Galvis, Pepín, Royo; Pedro, Ausaberri; Borbón, Cruz, Marín Ortega y Sabaleta.

### GOLES

Minuto 5. Gran Jugada de Sabaleta por su banda que centra retrasado y Cruz consiguió el primer gol para el casillero oscense.  
Minuto 21. Jugada de Ortega con disparo de éste que rechaza la madera y el propio Ortega remata nuevamente batiendo de esta manera por segunda vez al meta Pintor.  
Minuto 68. Pase inteligente de Peralta a Palacino, el cual espera la salida del portero para batirlo por alto.  
Minuto 85. Tiro desde fuera del área de Ausaberri consiguiendo el gol que cerraría el marcador.

### INCIDENCIAS:

Poco público en los graderíos del Alcoraz para presenciar este encuentro entre un primera regional catalán y un primera regional aragonés.

En el segundo tiempo se realizaron algunos cambios en ambos conjuntos. Por el Manresa se retiró Pintor, Galán y Costas siendo sustituidos por Parra, Martínez II y Riva. Por el Huesca se retiraron Delgado, Cruz, Marín Pedro y Borbón dando entrada a Arnal, Royo, Arrayet, Palacino y Peralta. En el minuto 65 Galvis dejó el puesto a Arrayet II.

Dominó más el Huesca en este primer tiempo que lanzó tres cornets por dos al Manresa, en el segundo tiempo las fuerzas se nivelaron pero los jugadores del Manresa no acertaron a rematar mientras que Huesca consiguió dos dianas más.

El partido aunque de escasa calidad técnica fue bastante entretenido. Destacaron por la S.D. Huesca: su defensa; el bregar de Ortega y alguna cosa de Cruz. Por el Manresa sus hombres más destacados fueron Franch y Calderet.

Esto es lo que dió de sí el primer partido de las Fiestas Laurentinas.

QUIQUE

## Día de San Lorenzo

Ayer, diez de agosto y fecha cumbre del calendario oscense, Huesca vivió su día más jubiloso del año, que es el dedicado a San Lorenzo. Desde las primeras horas de la mañana la ciudad presentaba el aspecto de los grandes días de San Lorenzo en sus horas "cumbre" lo que hacía sentir que este año, en tal fecha, el "lleno" iba a ser incluso superior al de los últimos años.

Y así fue. La procesión del Santo, los danzantes en la calle y las famosas "peñas" dieron a la mañana oscense ese inconfundible clima de fe y alegría que nunca falta en fecha tan oscense y señalada. Zaragoza se volcó en Huesca a mediodía, también atraída por el gran cartel de toros, que había de llevar a la plaza un número de aficionados tal que agotaron el papel de las taquillas.

Imposible aparcar en la ciudad, con turistas de todas las nacionalidades, muy abundosos los franceses y con coches de las más dispares matrículas. Se divertieron todos. Los que fueron a la Plaza por el resultado triunfal de los espadas y los que se quedaron en la calle por la alegría y el buen humor que les contagiaron las peñas con sus charangas y su bullicio.

A estas páginas traemos varias imágenes del día de ayer en Huesca, cuyo momento culminante de alegría desbordada sucedió después de los Toros con el gran desfile de las Bandas de música, las charangas, las majorettes y todas las peñas, que revistió caracteres de apoteósica alegría.



Fotos: Belenguer.

## Mixtos de cazoleta

Al Zaragoza casi le dimos en la cresta y al Manresa el Huesca lo pasó por la piedra como el que lava. Como esto siga así, acabamos la Liga saliendo de la clasificación. Pero por arriba, claro...

Sin embargo, no nos cansaremos de insistir en que todo esto no tiene valor alguno. Se puede empezar bien y acabar como el rosario de la aurora y comenzar mal y finalizar entonando el "ki-ki-ri-ki". Así que a seguir trabajando, majos...!

De todas formas, teniendo en cuenta que estamos empezando el rodaje, las cosas marchan bastante bien y hay motivo si no para la euforia, si para la satisfacción. Y si a lo que tenemos añaden esos jugadores que faltan y que dicen que los van a fichar en seguida... ¡fenomeno!

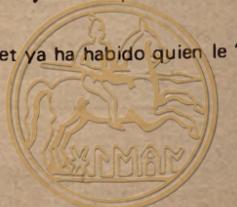
Y vayamos con los posibles refuerzos del Huesca. Esta semana entrenará a las órdenes de Arostegui el delantero centro Andrés Marín, para, en caso de pasar las pruebas fichar por los azulgranas. Cuesta cubrir el "9" ¿eh?

Andrés Marín, ha jugado anteriormente en los siguientes equipos: Barbate, Calvo Sotelo de Puertollano y últimamente en la Balompédica Finense, No esta mal el "palmarés".

También diré que la directiva azulgrana está haciendo lo posible por enrolar definitivamente en el equipo a Palacino y que se están llevando a cabo conversaciones con un par de jugadores de reconocida valía. ¡Que tengamos noticias concretas pronto, es lo que hace falta verdad?

¿Saben ustedes que a José Javier Arrayet ya ha habido quien le "ha colocado" apodo? Pues, sí, lo llaman "Atila". ¡Bueno...!

Y siguiendo con apodos ¿Saben como llaman algunos a Delgado? Pues, Marlon Brando. Vamos, que hay gente para todo, ¿verdad amigo José Luis?



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES ARMANDO

Diputación de Huesca

SABADO, 11 DE AGOSTO DE 1973

## Opiniones despues del partido

### JOSE SEGUER:

### ME SORPRENDIO EL DESCENSO DEL HUESCA

Una vez finalizado el encuentro enhebramos la charla con José Seguer, entrenador del Manresa actualmente y en tiempos pasados un gran defensor del Barcelona cuyos colores defendió durante diecisiete años, todo un record que muy pocos jugadores pueden alcanzar en su actividad futbolística. Pero dejemos que el mismo nos facilite algunos detalles.  
-Puede decirse que toda su vida deportiva transcurrió en el "Barça", ¿no?  
-Desde luego, figure diecisiete años en la plantilla azulgrana y una tan solo en el Betis. Hice los cursillos de entrenador y... hasta

ahora.  
-¿Qué equipos ha preparado?  
-Barcelona-Atlético, Barcelona, Tarrasa, Lérida, Condal, Badalona... ¡ah! Me olvidaba del Betis.  
-Hables del partido de esta tarde.  
-En líneas generales ha estado bien teniendo en cuenta que nosotros solamente hemos entrenado tres veces.  
-¿Que le ha parecido el Huesca?  
-Honradamente, superior a mi equipo. Quizá haya influido el escaso rodaje de mis jugadores, pero la verdad solo tiene un camino.

¿Qué referencias tenía del Huesca?  
-Estuve aquí el año pasado como entrenador del Badalona y me gustó el Huesca, que me sorprendió de veras el descenso de categoría.  
-¿Cuántas temporadas con el Manresa?  
-He firmado por una temporada tan solo.  
-¿A que aspiran los del Pujole?  
-Al ascenso a Tercera División.  
-Vaya, nosotros también. ¡Ya somos dos con la misma meta!

PACO

# CINCO VILLAS expres

CORRESPONSALIA Y DELEGACION  
Olvido, núm. 7 - Teléfono 799  
Escribe y coordina: FAUSTINO LABORDA SAGASTE

## TELETIPO COMARCAL

### SOS DEL REY CATOLICO

Mas de 500 viviendas del conjunto histórico-artístico y monumental de la interesante villa fernandina corren peligro de inminente y total desaparición, a causa de su inexplicable abandono y de su avanzado estado de ruina. Un lamentable suceso este que contrasta violentamente con la paradójica construcción en Sos de un casi "pretencioso" Parador Nacional de Turismo, con una inversión estatal de 60 millones de pesetas, mientras que por otra parte y paulatinamente se va registrando el hundimiento irremediable de gran parte de la población sosisense.

Preguntamos: ¿No existe alguien por ahí, con suficiente influencia ante quien corresponda, que provoque una auténtica sensibilización con el grave problema que tiene planteado Sos del rey católico y que se evite tamaño desastre urbanístico?

### UNCASTILLO

Don Antonio Beltrán Martínez, decano de la Facultad de Letras de la Universidad de Zaragoza y director del Seminario de Arqueología de dicha Facultad, ha concluido sus laboriosas investigaciones y excavaciones sobre las termas romanas de Los Bañales, donde en compañía de cuatro alumnas y ocho alumnos estudiantes de Filosofía y Letras, ha explorado el lugar con valiosos descubrimientos de la época romana: vasijas, cerámica y piedras de gran valor histórico que pasaran a enriquecer el Museo Provincial de Zaragoza.

El doctor Beltrán, que ha llegado a la capital aragonesa muy satisfecho de su estancia en Los Bañales, contó en los mismos con un campamento de la OJE zaragozana que le sirvió de base a sus investigaciones arqueológicas.

### SADABA

Por primera vez en su dilatada historia fester, la villa del Cristo Marínero se dispone a celebrar sus Fiestas Patronales, dedicadas a San José. Serán del día 20 al 23 del presente mes de agosto. Y si hemos dicho "por primera vez en su historia", es porque las Fiestas Patronales de Sádaba que se venían celebrando desde tiempo inmemorial del 17 al 23 de septiembre ahora han sido trasladadas a la fecha señalada.

El ayuntamiento sábadense, según nos ha comunicado su alcalde, don Gonzalo Tambo Mayayo, prepara, junto con la Comisión de Festejos, un apretado programa que por su variedad y atractivo ha de resultar muy interesante en su desarrollo motivo por el cual Sádaba contará para sus jornadas festeras con una gran afluencia de gentes de toda la comarca... ¡Felices fiestas, cincovillese!

### REMOLINOS

Un equipo de geólogos alemanes se disponen a llevar a cabo una serie de prospecciones en los montes salinos del término municipal de Remolinos, donde al parecer existen otros yacimientos que en nada se parecen a los que en la actualidad se extraen para la sal de mesa. Hasta el momento ignoramos la naturaleza del mineral que han detectado los geólogos germanos, aunque se nos asegura que de producirse el hallazgo previsto, se armaría un auténtico alboroto mundial. Comprendemos por tanto las naturales reservas que tan sigilosamente guardan los responsables de llevar a cabo estos importantes y trascendentales trabajos de prospección.

### PRADILLA DE EBRO

La producción cebollera que es uno de los cultivos base de la economía agraria de esta localidad cincovillese y ribereña del Ebro, por su fenomenal extensión, tiene asegurada la total comercialización de este producto en los mercados ingleses y japoneses, según se nos acaba de informar. La exportación de la cebolla está en marcha, pues... ¡Enhorabuena!

# LUESIA, estación estival

## LA CARENCIA DE UNA INDUSTRIA HOTELERA FRENA SU DESARROLLO TURISTICO

La localidad cincovillese de Luesia se está convirtiendo en lugar ideal para el descanso en los fines de semana y también para un feliz y placido veraneo. Ello demuestra la ingente cantidad de personas que continuamente nos visitan, ya desde principio de verano.

La paz, tranquilidad y sosiego pueden contrastarse en Luesia, solas o añadidas a los atractivos de caza y pesca próximos y fáciles.

Poco antes de entrar a esta villa privilegiada por la Naturaleza, somos recibidos por la silueta de la torre del homenaje del castillo, que nos da la bienvenida al elevarse sobre todo el conjunto monumental del típico caserío viéndose a lo lejos, presidiendo majestuosamente el discurrir de la vida del laboreo agropecuario y de la vacación estival de los luesianos presentes y ausentes que aman a estas tierras y que, año tras año, no dejan de faltar en su cita de veraneo atrayendo al contar las delicias luesianas a nuevos visitantes que vienen y se quedan maravillados, convirtiéndose en adelante en asiduos de todo lo que encierra la villa de Luesia.

PUY LAGO Y LA FUENTE DEL BOJ.

Los lugares mas visitados en la época del estío son el pozo del Puy Lago, la Fuente del Boj y los castillos de Sivrana. Puy Lago es un paraje del valle alto del Río Arba de Luesia, situado en lo mas profundo de una espectacular y fantástica garganta, formada por los agrestes y tremendos macizos de Fayánas y Sivrana, con una rápida y pintoresca catarata de espumosas y rumorosas aguas de frígida naturaleza motivada por el brusco desnivel que el río sufre en dicho lugar, para producirse el milagro geofísico de una gran piscina natural de gigantescas proporciones que enmarcan numerosos y curiosos trampolines rocosos utilizables en todas las medidas que los asiduos bañistas de toda la región aragonesa puedan apetecer.

Digamos que la Fuente del Boj, con aguas saludablemente frescas, de contenido sulfúrico y gran cantidad de magnesio, está situada en una hermosísima zona pinariega al pie de la Sierra de Uncastillo. Es un magnífico manantial, en torno al cual se reúnen familias enteras y grandes pandillas de amigos en sus jornadas campestres, uniendo el agradable perfume de las aromáticas plantas silvestres al no menos agradable aroma de los numerosos guisos que por tan bellos parajes se cocinan en días de clima propicio.



CASTILLO DE SIVIRANA

Los estudiosos y amantes de las bellezas arquitectónicas y curiosidades tradicionales pueden saborear toda la belleza del castillo de Sivrana, que se levanta junto a la ermita de Santa Quiteria, y también contemplar el curioso cementerio en el que, al parecer, daban sepultura a los muertos, de pie, según lo demuestran algunos hallazgos de restos humanos en dicho Camposanto. Estas antiquísimas edificaciones se levantan sobre las verticales, casi inaccesible, y agrestes rocas, sabiamente talladas por la Naturaleza en uno de los rincones paisajísticos mas impresionantes de Luesia.

Como común denominador de estos parajes está el clima ideal de temperatura, muy suave y refrigerante, con espléndidas

sombras, donde sestear, escuchar música o leer el libro del día. Amplios prados donde poder tomar el sol los que así les gusta. En suma, una auténtica delicia, un fresquito regenerador de oxígeno y unos atardeceres que pueden competir sin complejos con los mejores paisajes crepusculares del mundo.

Pero como de todo hay en la viña del Señor, aireemos que en Luesia tenemos problemas, que contrastan con lo bueno ya citado. Nos referimos a la falta de un hostel o parador, acondicionado a un digno hospedaje de las numerosas peticiones de alojamiento que constantemente se están formulando a la villa de Luesia, villa de la que hemos de volver a ocuparnos porque en Aragón es el auténtico pulmón de las Cinco Villas.

## MEJORA TRASCENDENTAL PARA CINCO VILLAS

● SE ESTAN REALIZANDO ESTUDIOS PREVIOS PARA CONVERTIR EN ANCHO NORMAL EL FERROCARRIL GALLUR-EJEA

Hace algunos meses entonabamos un "requiem" por el viejo ferrocarril de vía estrecha Gallur-Sadaba. Hoy lanzamos a vuelo las campanas, quizá precipitadamente, porque nos llegan noticias de que se están realizando los estudios previos para convertir en ancho normal el viejo ferrocarril entre Ejea y Gallur.

La petición de esta mejora partido del Consejo Económico Sindical de las Cinco Villas y, al parecer, ha tenido eco porque acaba de visitar Ejea de los Caballeros una Comisión de la RENFE, integrada por los señores Bartolome, Gil Charterina y Palacios, para ver sobre el terreno las obras del Polígono de Valdeferrin y realizar los estudios previos encaminados a la construcción de un ferrocarril de ancho normal entre Gallur y Ejea, con un ramal al citado Polígono.

En su recorrido fueron acompañados por el Sr. Montañes, miembro del C.E. Sindical de las Cinco Villas y Sr. Cera, Jefe de servicios del Ayuntamiento ejeano.

Al parecer se trata de aprovechar el trazado del antiguo ferrocarril con lo que su costo sería mucho mas reducido. El mayor obstáculo esta en el puente sobre el Ebro que debería ser sustituido por otro capaz de soportar las cargas del ferrocarril de ancho normal.

No hace falta añadir la trascendencia de este proyecto que, además de acelerar el proceso de desarrollo de las Cinco Villas, constituiría un poderoso atractivo para la instalación de industrias en Valdeferrin. Por tanto es de esperar que el C.E.S. de las Cinco Villas obtenga el maximo apoyo de los municipios afectados en la aportación de datos primeramente y en las ayudas, si fueran necesarias, para llevar a la realidad este importantísimo proyecto.

Esperemos que en plazo breve la RENFE dé a conocer los resultados de los estudios comenzados y facilite una referencia inicial de la aportación cincovillese para la construcción de este ramal Gallur-Ejea de los Caballeros.

# Pedrola celebra sus Fiestas en honor de San Roque



Isabel Clerigé Lázaro

## Gentil invitación de la Reina



Ederlinda Oliveros Remón



M.ª Carmen Marín Sancho



Ana Julia Raimundo Pedraza



María Pilar Isó Vizcor

### EL SINDICATO PARCIAL DE RIEGOS DE ESTA VILLA DE PEDROLA

FELICITA a todos sus asociados y les desea pasen felices fiestas en conmemoración a su Patrón, SAN ROQUE

INDUSTRIAS PLASTICAS

### FRAM, S.L.

Doctor Cerrada, 24/26 Tel. 210595 ZARAGOZA

Fabricación de envases de plásticos oficina y almacenes.

Fábrica: Tel. 78

PEDROLA

### LA HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE PEDROLA

FELICITA a todos sus asociados y les desea pasen felices fiestas en conmemoración a su Patrón, SAN ROQUE

PIGNATELLI, 1

PEDROLA

Dejad que en estos momentos de tanta emoción y alegría para mi, sea el corazón y no mis labios quien os hable a todos vosotros, mis queridos paisanos y vecinos de la villa de Pedrola.

Tras doce meses de afanes y trabajos, nos disponemos a hacer un alto en el camino para celebrar nuestras fiestas en honor de San Roque. Y en esta ocasión habéis querido que el título de reina de estas fiestas haya recaído en mi persona. ¡Gracias! Gracias en mi nombre y en el de mis damas. Ana-July, Edelmira, Mari-Carmen y Pili. Juntas os prometemos el hacer todo lo que esté de nuestra parte para que estos días de fiesta y alegría sean felices para todos. Pienso que podemos conseguirlo si permanecemos unidos; un pueblo unido puede seguir muchas metas en su desarrollo y en su progreso y puede también hacer rueda de brazos entrelazados para la participación en una misma fiesta, la que nos hemos ganado las gentes de Pedrola. Alegría es compartir; que el pan y el vino saben mejor cuando se sientan muchos a la mesa. Yo os invito a ello; compartamos nuestras fiestas con todos los que aquí viven y están, con todos los que siendo hijos de Pedrola viven fuera por necesidades de la vida y el trabajo, con todos los que, atraídos por los actos y festejos de estos días han hecho de Pedrola lugar preferido para su diversión y esparcimiento.

Pido a San Roque su bendición para las gentes y las cosechas: para los sanos y los enfermos: para los que aquí viven en alegría y para los que lejos viven en nostalgia o soledad. A todos querría tenerlos a mi lado para invitarlos a la sana alegría de estos días de agosto que todos esperamos con verdaderas ansias.

No quiero cansaros más, queridos amigos. Otra vez os doy las gracias a todos y, de manera especial, a los miembros de la Comisión de Festejos que tuvieron a bien el que yo presidiera vuestras fiestas, vuestras fiestas de San Roque.

¡Viva San Roque! ¡Viva Pedrola! ¡Vivan los pedrolenses...!



## SALUDO del ALCALDE

Al asomarme a estas fiestas, primeras de mi segunda etapa municipal, quisiera llevar a todos mis paisanos el saludo más cariñoso en estas Fiestas Patronales, que nuestra querida villa celebra en honor de la Santísima Virgen y a nuestro Excelso Patrón San Roque.

Este año quisiera recordaros que nos faltarán dos personas, que también ejercieron el cargo de Alcalde, como lo fueron nuestros amigos Joaquín y Ángel, guardemos en estos días un recuerdo para ellos. Igualmente notaremos la ausencia de nuestro querido Eugenio, funcionario municipal, que con tanto ahínco trabajaba para la preparación de nuestras fiestas, este año ausente por enfermedad Dios quiera que el año próximo le tengamos de nuevo entre nosotros. Después de estos recuerdos, mis primeras palabras tienen que ir, forzosamente, dirigidas a esa Comisión de Festejos que con tanto entusiasmo trabaja para que nuestras fiestas sean mejores en calidad y variación, siempre ajustándose a los medios económicos que disponen. Os felicito muy efusivamente, con palabras de cariño y agradecimiento, como así lo hacen también todos los habitantes de Pedrola por vuestro comportamiento. Quiero que este saludo sea extensivo a todos pedrolenses y personas y que nos acompañen en la vejez, al hijo de Pedrola ausente, el cual por su trabajo, ocupaciones o estar fuera de España, no pueda estar en nuestra compañía en días tan señalados. Aquellos pedrolenses que la enfermedad les tenga postrados en el lecho, pidamos a nuestro Patrón por su pronto restablecimiento, para que estén lo más rápido posible en nuestra compañía. A vosotros, juventud de Pedrola, saludo especial, animándoos a divertirlos pero siempre con las mejores reglas de caballerosidad, educación y simpatía para que todos que Dios visiten puedan llevarse de nuestro pueblo, el mejor concepto de ciudadanía que a todos nos caracteriza.

Este año, con la gentileza que es usual en ellos, nuestros queridos paisanos don Carmelo Ezpeleta Sancho don Ricardo Fraile Bielsa y don Abelardo Algorta Marco, también se asoman a este programa, dando fe fehaciente del amor y cariño que tienen a este trozo de tierra que los vio nacer, cosa que no dudo; con el primero convivimos juntos, como compañeros de armas y se con qué cariño y simpatía recordaba a Pedrola, y los otros dos, como amigos también, en todo momento lo han demostrado de una forma especial. Muchas gracias, queridos paisanos, y pensad que tampoco os olvida la tierra que os vio nacer.

Como siempre, os abraza muy fuerte y a todos en estos días festivos,

Juan José CUESTA IBIECA

## PREGON de FIESTAS



Don Antonio Balaguer Clerique, presidente de la Comisión de Festejos

Mes: Agosto. Día: 14. Año: No importa.

Es la fecha y el mes lo que realmente para un buen pedrolense tiene trascendencia. Es la fecha en que todos abandonamos nuestro trabajo, olvidamos nuestros problemas, marginamos nuestras rencillas y todos juntos montamos en la noria del bullicio festivo, haciendo el trayecto como en una nube de felicidad hasta que la Retreta y Traca final, propagen a los cuatro vientos, en la última noche, que las fiestas han terminado.

Pena, desilusión y de nuevo, a los días, la esperanza de las que vendrán al próximo año, y así se cumplirá el ciclo del tiempo, ciclo que cada año, nos permite, por medio de las páginas de este diario testimoniar a todos vosotros, nuestro más sincero augurio de felicidad en estos días, deseando que los festejos que hemos organizado, con la esperanza de que fuesen dignos de los pedrolenses, os hagan pasar siquiera unos momentos alegres, sólo os rogamus una cosa, que al juzgarlos seáis benévolos, pensad que ponemos nuestra mayor voluntad y empeño en hacerlo bien, si no lo conseguimos, no será por falta de ganas precisamente.

Simplemente alegría y felicidad, es lo que os desean a todos los pedrolenses y a cuantos nos honrés con vuestra presencia.

Diputación La Comisión de Festejos

# Resurge el Club Deportivo Pedrola



CUENTA CON 500 SOCIOS Y SU META PARA ESTE AÑO ES ASCENDER A SEGUNDA PREFERENTE

Hacia ya muchos años que el fútbol activo había desaparecido de Pedrola. Pero la afición seguía latente y sólo hizo falta que un grupo de directivos dinámicos y entusiastas se pusieran al frente para que el C.D. Pedrola resurgiera y caminara con paso firme hacia metas más ambiciosas.

Uno de esos directivos, auténticos aficionados, es el presidente de la entidad, don José María Herrero Ortega. Joven, con muchas ideas ha puesto en marcha distintas iniciativas para potenciar el fútbol en Pedrola.

—¿Cuántos años lleva en la presidencia?

—Justamente por ahora haré tres años.

—¿Cómo estaba el fútbol en Pedrola cuando se hizo cargo del Club?

—Pues ya puede imaginarse! Pasamos una mala racha y por diversas circunstancias que no son del caso reseñar aquí, llevábamos veinte años sin equipo local.

—¿Y no desapareció la afición?

—Pues no; quedaron unos cuantos aficionados fieles y agrupados, como buenos amigos, pusimos en marcha el club. Ahora ya estamos en 2ª Regional.

—Un equipo de fútbol es poca cosa si no tiene instalaciones...

—Hemos trabajado de firme y hoy contamos con campo propio y unas instalaciones completísimas.

—¿Responde la afición?

—Estupendamente. Hay ilusión

y presta una colaboración decidida y valiosa.

Sólo aplausos merecen estos aficionados.

—¿No aspiran a militar en categorías superiores?

—Naturalmente y precisamente el ascenso a 2ª Preferente es nuestra meta para la actual temporada.

—Me ha dicho que cuenta con una afición excelente, pero... ¿con cuántos socios cuenta la entidad?

—En estos momentos tenemos quinientos.

—¿Quinientos? ¿Pero eso es formidable!

—Y si tenemos un pequeño éxito...

—¿Que lo tendrán!

—Estoy convencido de que el

vecindario en pleno se volcaría en ayuda del club.

—¿Tiene algún partido preparado para antes de iniciarse la temporada?

—Efectivamente, y para el día 15 con un equipo de campanillas.

Estoy seguro que con las ganas de fútbol que hay en la comarca y dada la calidad del equipo que nos visita, tendremos una buena entrada.

Y nosotros deseamos fervientemente que a este club y a estos hombres, que con tanto cariño dirigen sus destinos, tengan suerte en la próxima temporada y vean a su equipo ascendido a la Segunda Preferente. ¡Se lo merecen!

# Programa de Festejos

## SOLEMNIDADES RELIGIOSAS

Con las que la Villa de Pedrola, venera a SAN ROQUE su patrón en los días 15, 16, 17 y 18 de agosto.

### DIA 15, MIERCOLES

A las ocho de la mañana: Misa rezada

A las diez y media de la mañana: Misa solemne y procesión, presidida por las autoridades y jerarquías locales.

Se cantará la Misa de D. Juan Alfonso García, Phro., por la Banda de Música y Coro de la localidad, bajo la dirección del maestro D. Angel Bericat Segura. Dirigirá la palabra el Sr. Arcipreste de Alagón, D. JOSE LUIS RAMOS.

### DIA 16, JUEVES

A las ocho de la mañana: Misa rezada.

A las diez y media de la mañana: Procesión y Misa concelebrada en el templo parroquial, con asistencia de la Corporación Municipal y Jerarquías. El mismo orador sagrado.

### DIA 17, VIERNES

A las diez y media de la mañana: Misa por los difuntos de la Parroquia.

### DIA 18, SABADO

A las diez y media de la mañana: Misa en sufragio de los socios de la Cooperativa Comarcal del Campo "San Roque", fallecidos durante el año.

## ACTOS PROFANOS

### DIA 14, MARTES

A las doce de la mañana, se anunciará el principio de las fiestas con volteo general de campanas, disparo de cohetes y bombas reales y recorrido por las principales calles y plazas de la villa, por la BANDA DE MUSICA LOCAL, que irá precedida por la COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS.

A las seis de la tarde, desde el balcón principal del Ayuntamiento, tendrá lugar LA PROCLAMACION Y CORONACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS Y SUS DAMAS DE HONOR. Acto seguido, la Reina y sus Damas, acompañadas de todas las Peñas y Banda de Música, desfilarán por las principales calles en vistosas carrozas.

A las once y media de la noche, GRAN VERBENA BAILE en la plaza de San Roque, amenizada por la Banda de Música.

### DIA 15, MIERCOLES

A las siete de la mañana, GRAN DIANA por la Banda de Música.

A las diez y veinte de la mañana, salida de Autoridades, con Jerarquías, representaciones locales, Reina, Damas de Honor y Banda de Música, desde la Casa Consistorial, para asistir en corporación a la SOLEMNE MISA y PROCESION, que tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de esta villa.

A las doce de la mañana, la Comisión de Festejos obsequiará a Autoridades e invitados con un VINO DE HONOR.

A las cuatro y media de la tarde, en el campo de fútbol "La Viñaza", se celebrará la gran final del "II TROFEO VILLA DE PEDROLA", entre los dos equipos que se hayan clasificado en la liguilla disputada al efecto entre los equipos de BORJA, REMOLINOS, ZUERA y PEDROLA. En el descanso de este partido, las MAJORETTES de Zaragoza, dirigidas por Corita Viamonte, acompañadas por su Banda de Tambores, realizarán una vistosa exhibición.

A las siete menos cuarto de la tarde, extraordinario desfile de las MAJORETTES Y BANDA DE TAMBORES, por las calles General Franco, plaza Tejada, Mosén Benjamín Tovar, plaza José Antonio, Cervantes, Villahermosa y plaza de España.

A las siete de la tarde, en la

calle General Franco, se celebrará el DESENCAMIONAMIENTO Y TIPICO ENCIERRO del ganado que ha de lidiarse en esta plaza durante los días 16, 17, y 18 pertenecientes a la acreditada ganadería de reses bravas de don Angel Laparte Fernández, de Marcilla (Navarra).

A las ocho de la tarde, en la plaza de España tendrá lugar una gran exhibición de las MAJORETTES de Zaragoza y BANDA DE TAMBORES.

A las once y media de la noche, en la plaza de España, tendrá lugar un EXTRAORDINARIO ESPECTACULO DE VARIEDADES, en el que intervendrán: la Orquesta-Atracción "ALTAS CUMBRES", la vedette LYLIAN DE LOS REYES, los cantantes MARISOL Y PEDRO, el ilusionista-JAVIER, los payasos musicales "LOS OPELLI" y la popularísima CORITA VIAMONTE.

Nota: Durante todo este día se procederá, por la Comisión de Damas, nombradas al efecto, en mesas petitorias y por distinguidas señoritas postulantes de la localidad, que recorrerán la población, a la cuestación para recaudar fondos por la "LUCHA CONTRA EL CÁNCER".

### DIA 16, JUEVES

A las siete de la mañana; GRAN DIANA

A las ocho de la mañana, TIPICO ENCIERRO.

A las diez y veinte de la mañana, salida de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas, representaciones locales y Banda de Música, desde la Casa Consistorial, para asistir corporativamente a la SOLEMNE MISA Y PROCESION, que tendrá lugar en la Iglesia Parroquial.

A las cuatro y media de la tarde, GRAN ENCIERRO del ganado a toriles.

A las cinco y media de la tarde, PRIMER FESTIVAL TAURINO, en el que tomarán parte aficionados de la localidad, bajo la dirección de un diestro profesional, afiliado al Sindicato correspondiente. La Banda de Música amenizará el festejo.

A las siete y media de la tarde, TRADICIONAL ENCIERRO.

A las once y media de la noche, en la plaza de España, tendrá lugar la presentación del CUADRO FLAMENCO "FLORES SEVILLANAS", de Sevilla, que realizarán su SHOW FLAMENCO.

### DIA 17, VIERNES

A las ocho de la mañana, TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO.

A las nueve de la mañana, en el lugar que se indicará oportunamente, tendrá lugar el III CONCURSO LOCAL DE ARADA, patrocinado por la Caja Rural "SAN ROQUE", entregándose a los vencedores los siguientes premios:

1. COPA CAJA RURAL Y 1.000 pesetas

2. COPA CAJA RURAL y 750 pesetas

3. COPA CAJA RURAL y 500 pesetas

Trofeo ENRIQUE ESPAÑAQUE al primer Tractor Ebro o Massey-Ferguson clasificado.

A las diez y veinte de la mañana, en la plaza El Sol, del Cabezo, GRAN VERBENA-CONCIERTO por la Banda de Música.

A las doce de la mañana, TIPICO ENCIERRO

A las cuatro y media de la tarde, TRADICIONAL ENCIERRO A TORILES

A las cinco y media de la tarde, tendrá lugar el segundo FESTIVAL TAURINO.

A las siete y media de la tarde, TIPICO ENCIERRO.

A las once y media de la noche, GRAN FESTIVAL DE FOLKLORE ARAGONES, con la intervención del grupo "Ronda Aragonesa", que dirige el Campeón de Campeones, JESUS GRACIA.

### DIA 18, SABADO

A las once y media de la mañana, en el Salón de Recreo de la Sección Cultural de la Cooperativa, tendrá lugar un EXTRAORDINARIO CONCIERTO por la Banda de Música.

A las doce de la mañana, TRADICIONAL ENCIERRO.

A las cuatro y media de la tarde, ENCIERRO DEL GANADO A TORILES.

A las cinco y media de la tarde, TERCER Y ULTIMO FESTIVAL TAURINO.

A las siete y media de la tarde, TIPICO Y TRADICIONAL ENCIERRO.

A las once y media de la noche, en la plaza de España, organizado por la Federación Regional Aragonesa de Boxeo y patrocinado por la Comisión de Festejos, tendrá lugar una gran velada de BOXEO AFICIONADO, compuesta por cinco combates entre boxeadores de distintas federaciones.

### DIA 19, DOMINGO

A las nueve y media de la mañana, en la calle del Dr. Rocasolano, tendrá lugar el III CONCURSO LOCAL DE HABILIDAD CON TRACTOR Y REMOLQUE, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, disputándose los siguientes premios:

1. COPA CAJA DE AHORROS y 1.000 ptas.

2. COPA CAJA DE AHORROS y 750 ptas.

3. COPA CAJA DE AHORROS y 500 ptas.

Trofeo ENRIQUE ESPAÑAQUE al primer Tractor Ebro o Massey-Ferguson clasificado.

A las cuatro y media de la tarde, en el campo "La Viñaza", se celebrará un interesante partido de fútbol, entre el CLUB DEPORTIVO PEDROLA y el equipo que oportunamente se anunciará, disputándose dos valiosos trofeos de RADIO ZARAGOZA y GAY; CENTRO COMERCIAL.

A las siete de la tarde, en la plaza de España, se celebrará un CARINOSO HOMENAJE A LA ANCIANIDAD DE LA VILLA, en cuyo honor actuarán la TUNA DEL DISTRITO UNIVERSITARIO DE ZARAGOZA Y VALENTIN Y SUS GUITARRISTAS.

A las ocho y media de la tarde, todos los ancianos asistentes, serán obsequiados con un ágape en el Casino, patrocinado por el Banco Zaragozano.

A las doce: En la plaza España actuación de la coral "Voces del pueblo" de Alagón.

A las doce, en la plaza de España, se celebrará una VERBENA-RETRETA Y LA QUEMA DE UNA GRAN TRACA DE FANTASIA, con que finalizarán las Fiestas 1973.

# Sastrería GUILLEN

SALUDA a todos sus clientes y villa de Pedrola en general con motivo de sus fiestas patronales

DON-JAIME I, 52, principal TELEFONO 294772 ZARAGOZA

## SOCIEDAD DE BAILE

# "LA AMISTAD"

Días 14 y 15.- Bailes mañana, tarde y noche

ORQUESTA "SABOR CUBANO"

Días 16 y 17.- Bailes mañana, tarde y noche

LOS SIGNOS

Días 18 y 19.- Bailes mañana, tarde y noche

CIMARRON

PRECIOS POPULARES

AMBIENTE JUVENIL

PEDROLA (ZARAGOZA)

# Campo "LA VINAZA"

DIA 15 DE AGOSTO CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE

SE DISPUTARA LA FINAL DEL II TROFEO VILLA DE PEDROLA ENTRE LOS EQUIPOS

CLUB DEPORTIVO PEDROLA de 2. Regional.

CLUB DE FUTBOL DE ZUERA de 1 Regional Preferente

En el intermedio de este partido actuarán las Majorettes de Zaragoza que dirige Corita Viamonte.

PEDROLA (ZARAGOZA)

# Las Juntas Rectoras

- DE LA COOPERATIVA COMARCAL DEL CAMPO
- COOPERATIVA DE CONSUMO Y CAJA RURAL "SAN ROQUE"

SALUDAN A TODOS SUS ASOCIADOS Y LES DESEAN UNAS FELICES FIESTAS

PIGNATELLI 1

INSTITUTO PEDROLA ALTOARAGONÉS

Diputación de Huesca

ARAGON/exprés. PAG. 27

# DE SABADO A SABADO

Escribe: EDUARDO ALARCON

A pesar de la postura, Rocio Jurado no para en el verano 73 que estamos viviendo.

—Voy de un lado para otro, con mucho sueño, muchos nervios por el trabajo y muy contenta. Sí, porque el público me admite muy bien.

¡Pues no faltaría más!

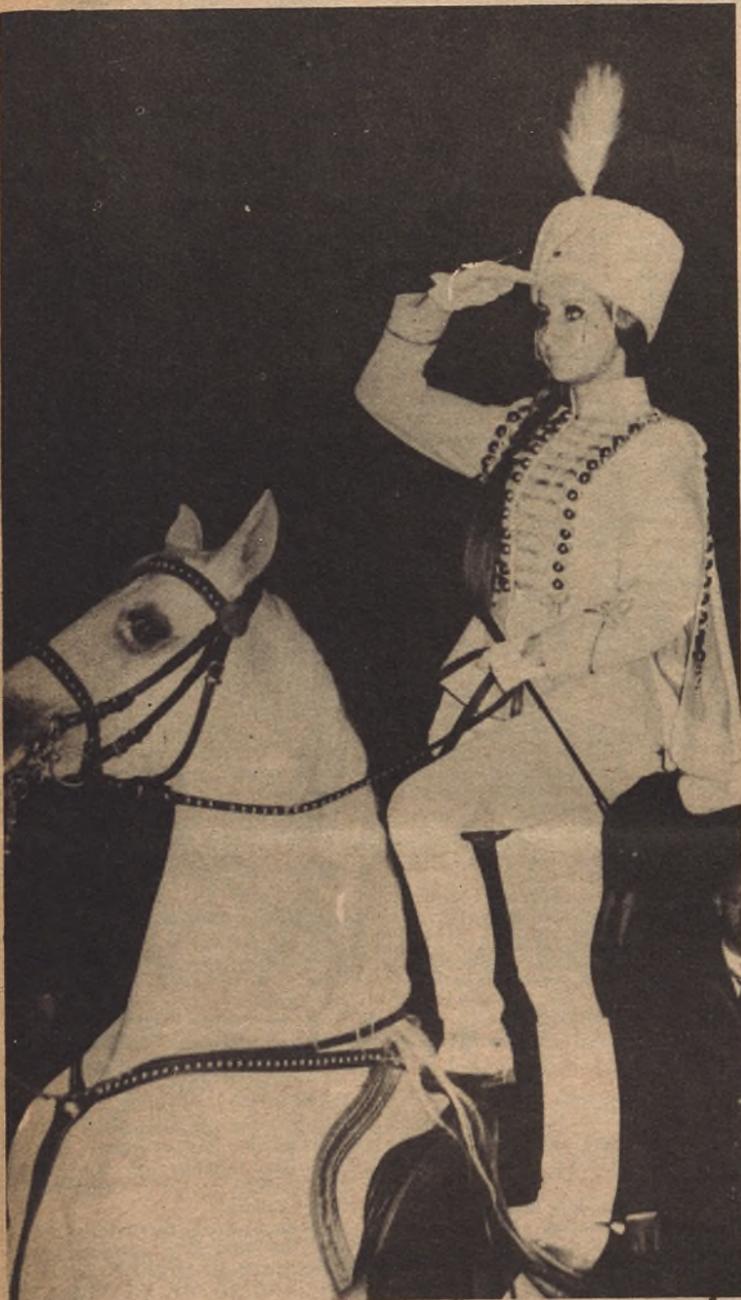


## EL BALLE EN ALZA

En mis vacaciones por Andalucía acudo por las noches a Festivales de España. La sorpresa es grande al comprobar, con mucha alegría, el auge que ha tomado el ballet en nuestro país. El otro día, estando con Massiel en Almería, me comentó.

—Festivales de España está haciendo mucho por la culturización de nuestros pueblos. Y el admitir el ballet, como se admite, habla clarísimo de que en provincias se empieza a comprender el espectáculo caro.

Aunque muchos van por ir, por el que dirán, por no ser menos.



## EL CIRCO

Arturo Castilla, empresario y entusiasta de circo, traerá a Madrid, para el próximo septiembre, al circo de Moscú, el más famoso del mundo.

—El circo —dice— seguirá siendo espectáculo de multitudes, de chicos y mayores, el más grande del mundo.

—Y actualmente, Arturo, ¿por qué no hay un lugar de circo fijo en Madrid?

—Por esos imponderables, hijo, que estoy intentando subsanar. Pero el interés, el trabajo, sigue. Y con fortuna.

## DESPUES del "TANGO"

El espectáculo, cada vez más en alza, de Romano Villalba "El último tango" de Rodolfo Valentino y Marilyn Monroe". Al final de la representación desfile de figuras que entrevista, con mucho acierto, el propio autor. Por eso, Julio Iglesias le dijo a José Domingo Castaños.

—Si Romano se dedicara de lleno a la radio ibais a tener dura competencia.

—Está bien donde está —le contestó el radiofónico— porque en televisión demuestra perfectamente su genio.

Ahora, por ejemplo, en "Mundo camp", el programa de añoranzas.



## POESIA VERANIEGA



En la moda del vestir. Teresa Rabal así me lo decía el otro día.

—Han vuelto los estampados en flores, el aire juvenil, la ropa alegre. Para este tiempo de calor, parece como una nota de poesía el romanticismo de ciertos vestidos.

Y ella iba, tan divinamente, al último grito de la moda.

## HAY que MIRAR HACIA ATRAS

El otro día, Peter Skellern, el famoso cantante inglés, decía:

—Soy persona que mira hacia adelante, pero que no olvida nunca ayer. Hay que mirar hacia atrás como tiempo vivido porque el que no lo hace será desagradecido a suerte buena o mala pasada.

Si, que la vida tiene de todo, pero es la vida.



## ¡AQUEL NIÑO!

¿Se acuerdan de "Pachín"? Iba a sustituir, poco menos, que a José Luis. Pero no ocurrió gran cosa.

Y hoy, Pachín, ¿qué haces?

Estudio pintura que siempre ha sido mi gran vocación. Lo del cine fué una circunstancia.

Y no demastado grata al parecer.



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONENSES

Diputación de Huesca